

# FAUX PLIS PAR HYPOTHÈSES

Exposition produite par la Galerie de l'UQAM en partenariat avec la Galerie UQO

Commissaires : Louise Déry, Marie-Hélène Leblanc

Artistes : Eruoma Awashish, Geneviève Chevalier, Club de prospection figurée, Anna Binta Diallo, Caroline Fillion, Maryse Goudreau, Sophie Jodoin, Richard Ibhgy & Marilou Lemmens, Emmanuelle Léonard, Mélanie Myers, Kosisochukwu Nnebe, Anahita Norouzi, Leila Zelli

du 5 septembre au 26 octobre 2024  
Présentée à la Galerie UQO, Gatineau

du 6 septembre au 26 octobre 2024  
Présentée à la Galerie de l'UQAM, Montréal

du 3 octobre au 31 octobre 2024  
Présentée à la Galerie l'Œuvre de l'Autre – UQAC, Saguenay

du 7 octobre au 15 décembre 2024  
Présentée aux Jardins de Métis, Grand-Métis

du 19 octobre au 14 décembre 2024  
Présentée à la Galerie d'art Foreman – Université Bishop's, Sherbrooke

Invitations courriel  
Communiqués de presse  
Capsules vidéo

## UQAM

Actualités UQAM. 9 septembre 2024  
Actualités UQAM. 23 septembre 2024  
Actualités UQAM. 10 octobre 2024  
Montréal Campus. 20 octobre 2024

## COUVERTURE MÉDIATIQUE

Le Devoir. 10 août 2024  
CBC. 20 août 2024  
Radio-Canada. 4 septembre 2024  
Rue Morin. 9 septembre 2024  
Galerie UQO. 9 septembre 2024  
La Presse. 12 septembre 2024  
La Presse. 12 septembre 2024  
CIBL 101.5 FM. 19 septembre 2024  
La Presse. 21 septembre 2024  
Galerie UQO. 24 septembre 2024

**COUVERTURE MÉDIATIQUE (suite)**

UQAC. 25 septembre 2024

Radio-Canada. 7 octobre 2024

Voies culturelles des faubourgs. 16 octobre 2024

Le Quotidien. 20 octobre 2024

Galerie UQO. 23 octobre 2024

Galerie UQO. 4 novembre 2024

Spirale. 4 novembre 2024

Galerie UQO. 11 novembre 2024



**LA GALERIE DE L'UQAM ET LA GALERIE UQO S'UNISSENT POUR PRÉSENTER UN PROJET ARTISTIQUE AMBITIEUX DANS CINQ LIEUX D'EXPOSITION ET DE RECHERCHE AU QUÉBEC**

Image promotionnelle			
Mots-clés			
Investigation	Observation	Éthique	Secousse
Tension	Cocreation	Faillie	Valeurs
Coordination	Païstique	Exotisme	Dérangement
Contrepoint	Terminologie	Refracter	Utopie
Repasage	Truchement	Alerte	Transversalité
Esquive	Dictats	Obstination	Itérations
Prospection	Prévision	Fiction	Validation
Expertise	Collectif	Repli	Classification
Détournement	Discours	Écart	Opposés
Partenariat	Épistémologie	Savoirs	Silos
Recadrage	Réseau	Louvoier	Autrement
Maillage	Théorique	Confronter	Hierarchie
Dispositifs	Participatif	Fréquences	Indicateurs
Déploiement	Public	Plures	Comportement

**Commissaires :** Louise Déry et Marie-Hélène Leblanc  
**Artistes :** Eruoma Awashish, Geneviève Chevalier, Club de prospection figurée, Anna Binta Diallo, Caroline Fillion, Maryse Goudreau, Sophie Jodoin, Richard Ibghy & Marilou Lemmens, Emmanuelle Léonard, Mélanie Myers, Kosisochukwu Nnebe, Anahita Norouzi et Leila Zelli

- Galerie UQO** (Gatineau) : 5 septembre – 26 octobre 2024, vernissage le 4 septembre
- Galerie de l'UQAM** (Montréal) : 6 septembre – 26 octobre 2024, vernissage le 5 septembre
- Galerie l'Œuvre de l'Autre – UQAC** (Saguenay) : 3 octobre – 31 octobre 2024, vernissage le 2 octobre
- Jardins de Métis** (Grand-Métis) : 7 octobre – 15 décembre 2024, vernissage le 6 octobre
- Galerie d'art Foreman – Université Bishop's** (Sherbrooke) : 19 octobre – 14 décembre 2024, vernissage le 18 octobre

Les équipes de la Galerie de l'UQAM et de la Galerie UQO dévoileront cet automne *Faux plis par hypothèses*, un commissariat de Louise Déry et Marie-Hélène Leblanc, qui réunira treize corpus artistiques dans cinq lieux d'exposition et de recherche sur le territoire québécois. Les commissaires proposent d'explorer les questions de langues et d'identités, de terres et de territoires, et de structures et d'institutions à travers l'idée de « faux plis ».

« Le cadre conceptuel de ce projet s'appuie sur la notion de *faux plis*, ici considérés comme des biais parfois imposés, parfois acquis, parfois transmis. Ces faux plis immanquablement présents dans le contexte universitaire, mais pas uniquement, s'infiltrent dans la recherche et dans la création. Comment les identifier, les défaire, les transformer ? », se questionnent Louise Déry et Marie-Hélène Leblanc.

Le projet, soutenu par Rémi Quirion, scientifique en chef du Québec, s'intéresse particulièrement au rôle singulier des galeries universitaires en engageant une réflexion sur la relation entre l'art et la science.

« Le chantier *Faux plis* est une proposition qui cadre parfaitement avec cette vision de maillage que je porte depuis mon arrivée en poste comme scientifique en chef, soit mobiliser les chercheuses et chercheurs de tous les secteurs, casser les silos disciplinaires, miser sur le partage des savoirs et la collaboration intersectorielle et aller à la rencontre de projets audacieux, » explique Rémi Quirion.

*Faux plis par hypothèses* est le résultat d'un processus de travail de trois années dédiées à *Faire autrement*, à *Faire chantier* et à *Faire exposition*. Au terme de cette initiative, après des chevauchements artistiques et scientifiques fructueux, les commissaires présentent leurs résultats de recherche et les œuvres des artistes réunies dans les galeries universitaires qu'elles dirigent, de même que dans trois lieux partenaires.

Le projet est soutenu par l'Université du Québec à Montréal, l'Université du Québec en Outaouais, le scientifique en chef du Québec et les Fonds de recherche du Québec.

**+ PLUS D'INFORMATIONS**  
**+ ENGLISH VERSION**

**PARTENAIRES / SUPPORT PROVIDED BY**



**GALERIE DE L'UQAM**  
 Université du Québec à Montréal  
 1400, rue Berri  
 Pavillon Judith-Jasmin, salle J-R120  
 mardi – samedi, 12 h – 18 h  
 Entrée libre



**SITE WEB - GALERIE DE L'UQAM**

Ce courriel a été envoyé à l'adresse rdpgalerieuqam@gmail.com, car vous êtes abonné.e.s à nos communications. Pour mettre à jour vos préférences d'abonnement, [cliquez ici](#). Pour vous désabonner, [cliquez ici](#).  
 This email was sent to rdpgalerieuqam@gmail.com, because you are subscribed to our communications. To update your subscription preferences, [click here](#). To unsubscribe, [click here](#).  
 © Galerie de l'UQAM, 2024 | Tous droits réservés



Geneviève Chevalier, Colonie d'hirondelles de rivage de Price, 2024. Photo : Geneviève Chevalier

## LA GALERIE DÉVOILE SA PROGRAMMATION POUR L'AUTOMNE 2024

La saison 2024-2025 de la Galerie de l'UQAM débute en force avec une programmation automnale d'envergure consacrée au dialogue entre art et savoirs, présence et absence, objets et mémoire.

Dès septembre, la Galerie lancera *Faux plis par hypothèses*, un projet ambitieux commissarié par Louise Déry, directrice de la Galerie de l'UQAM, et Marie-Hélène Leblanc, directrice de la Galerie UQO, réunissant treize corpus artistiques dans cinq lieux d'exposition et de recherche sur le territoire québécois : la Galerie de l'UQAM, la Galerie UQO, la Galerie l'Œuvre de l'Autre (UQAC), les Jardins de Métis et la Galerie d'art Foreman (Université Bishop's).

En novembre, le public est invité à découvrir *Inventaires d'une collection*, une exposition conçue par les chercheuses en muséologie Lisa Bouraly et Marie Fraser, révélant l'histoire invisible de la Collection d'œuvres d'art de l'UQAM à travers le prisme de ses inventaires. Cette exposition est présentée dans le cadre des activités du Groupe de recherche et de réflexion Collections et impératif évènementiel/The Convulsive Collections (CIÉCO) et du Partenariat *Des nouveaux usages des collections dans les musées d'art*. Au même moment, Sarah-Jeanne Landry, finissante de la maîtrise en arts visuels et médiatiques de l'UQAM, présente *À propos de la parole*, une exposition dépliant la constitution d'un récit auto-ethnographique par l'entremise du livre d'artiste.

S'ajoutent également à ce programme l'exposition virtuelle *Françoise Sullivan. Une ligne imaginaire*, accessible en ligne jusqu'en mai 2028, ainsi que *L'art cultivé*, une série de trousseaux éducatifs numériques offerts gratuitement aux professeur-eure-s du Québec pour initier les jeunes à l'art contemporain.

### EN SALLE



Richard Ibgby & Marilou Lemmens, Morning Piece for Portia Spider, de la série *Anthology of Performance Pieces for Animals*, 2018. Photo : H&S

#### FAUX PLIS PAR HYPOTHÈSES

**Dates à la Galerie de l'UQAM :** 6 septembre – 26 octobre 2024  
**Vernissage :** jeudi 5 septembre, 17 h 30

**Commissaires :** Louise Déry, Marie-Hélène Leblanc  
**Artistes :** Eruoma Awashish, Geneviève Chevalier, Club de prospection figurée, Anna Binta Diallo, Caroline Fillion, Maryse Goudreau, Richard Ibgby & Marilou Lemmens, Sophie Jodoin, Emmanuelle Léonard, Mélanie Myers, Kosisochukwu Nnebe, Anahita Norouzi, Leila Zelli



Documents d'archives de la Collection d'œuvres d'art de l'UQAM. Photo : Galerie de l'UQAM

#### INVENTAIRES D'UNE COLLECTION

**Dates :** 15 novembre 2024 – 18 janvier 2025  
**Vernissage :** jeudi 14 novembre, 17 h 30

**Commissaires :** Lisa Bouraly, Marie Fraser

Mise en exposition de près de 100 œuvres et documents d'archives provenant de la Collection d'œuvres d'art de l'UQAM



Sarah-Jeanne Landry, *À propos de la parole*, 2023, livre d'artiste. Photo : Sarah-Jeanne Landry

#### SARAH-JEANNE LANDRY. À PROPOS DE LA PAROLE

**Dates :** 15 novembre 2024 – 18 janvier 2025  
**Vernissage :** jeudi 14 novembre, 17 h 30

Finissante de la maîtrise en arts visuels et médiatiques, UQAM

### EN ACCÈS NUMÉRIQUE



Vue de l'exposition *Françoise Sullivan. Les années 1970, 2021*, Galerie de l'UQAM. Photo : Paul Litherland

#### FRANÇOISE SULLIVAN. UNE LIGNE IMAGINAIRE

Exposition virtuelle disponible jusqu'en mai 2028

Commissaire : Louise Déry



#### TROUSSES PÉDAGOGIQUES L'ART CULTIVE

Trousse numérique clés en main offertes gratuitement aux enseignant-e-s pour initier leurs élèves à l'art contemporain.



Caroline Fillion, BIG BANG 1783\*SACRÉ Centre Pompidou (image tirée de la vidéo), 2022. Photo : Caroline Fillion

## GALERIE DE L'UQAM UNVEILS ITS 2024 FALL PROGRAMMING

Galerie de l'UQAM's 2024-2025 season makes a bold start with extensive fall programming dedicated to a dialogue between art and knowledge, presence and absence, objects and memory.

In September, the gallery will launch *Faux plis par hypothèses*, an ambitious project curated by Louise Déry, Director of Galerie de l'UQAM, and Marie-Hélène Leblanc, Director of Galerie UQO, that assembles thirteen bodies of work in five exhibition and research centres in Quebec: Galerie de l'UQAM, Galerie UQO, Galerie l'Œuvre de l'Autre (UQAC), Reford Gardens, and Foreman Art Gallery (Bishop's University).

In November, the public is invited to discover *Inventaires d'une collection*, an exhibition conceived by museology researchers Lisa Bouraly and Marie Fraser that reveals the invisible history of the Collection d'œuvres d'art de l'UQAM through the prism of its inventories. This exhibition is presented as part of the activities of the CIÉCO research group (Collections et impératif évènementiel/The Convulsive Collections) and the *New Uses of Collections in Art Museums Partnership*. At the same time, Sarah-Jeanne Landry, a graduating Master's student in Visual and Media Arts at UQAM, presents *À propos de la parole*, an exhibition showing the formation of an autoethnographic narrative through the artist's book.

The programming also includes the virtual exhibition *Françoise Sullivan. Une ligne imaginaire*, available online until May 2028, as well as *L'art cultivé*, a series of free educational kits offered to Quebec teachers to introduce young students to contemporary art.

### ON-SITE



Club de prospection figurée, *Tempête dans un verre d'eau* (vidéo still), 2024. Photo : Club de prospection figurée

#### FAUX PLIS PAR HYPOTHÈSES

**Dates at Galerie de l'UQAM:** September 6 – October 26, 2024  
**Opening:** Thursday, September 5, 5:30 p.m.

**Curators:** Louise Déry, Marie-Hélène Leblanc  
**Artists:** Eruoma Awashish, Geneviève Chevalier, Club de prospection figurée, Anna Binta Diallo, Caroline Fillion, Maryse Goudreau, Richard Ibgby & Marilou Lemmens, Sophie Jodoin, Emmanuelle Léonard, Mélanie Myers, Kosisochukwu Nnebe, Anahita Norouzi, Leila Zelli



Storage of the Petite collection, Collection d'œuvres d'art de l'UQAM. Photo: Galerie de l'UQAM

## INVENTAIRES D'UNE COLLECTION

**Dates:** November 15, 2024 – January 18, 2025  
**Opening:** Thursday, November 14, 5:30 p.m

**Curators:** Lisa Bouraly, Marie Fraser

Nearly 100 artworks and archival documents from the Collection d'œuvres d'art de l'UQAM exhibited



Sarah-Jeanne Landry, studio setting in preparation for the exhibition À propos de la parole. 2023, artist's books. Photo: Sarah-Jeanne Landry

## SARAH-JEANNE LANDRY. À PROPOS DE LA PAROLE

**Dates:** November 15, 2024 – January 18, 2025  
**Opening:** Thursday, November 14, 5:30 p.m

Graduating Master's Student in Visual and Media Arts, UQAM

## DIGITAL ACCESS



Françoise Sullivan, Danse à Cybèle, 1970/2020, transfert numérique produit en 2020 d'un film super 8, couleur, sans son, 2 min 5 s. Collection d'œuvres d'art de l'Université du Québec à Montréal.

## FRANÇOISE SULLIVAN. AN IMAGINARY LINE

Virtual exhibition available until May 2028

**Curator:** Louise Déry



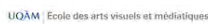
## EDUCATIONAL KITS: L'ART CULTIVE

Free digital kits developed for teachers to introduce their students to contemporary art.

### PARTENAIRES / SUPPORT PROVIDED BY



galerie uqo



### GALERIE DE L'UQAM

Université du Québec à Montréal  
1400, rue Berri  
Pavillon Judith-Jasmin, salle J-R120



Facebook



Instagram

**SITE WEB - GALERIE DE L'UQAM**

La Galerie passe en mode virtuel pour la saison estivale. Les expositions en salle reprendront dès le 5 septembre !



English follows



Maryse Goudreau, photographie extraite du projet Archives du béuga, 2012-aujourd'hui

## INVITATION : VERNISSAGE DE FAUX PLIS PAR HYPOTHÈSES

La Galerie de l'UQAM est heureuse de vous inviter au vernissage de *Faux plis par hypothèses* le jeudi 5 septembre dès 17 h 30. Au plaisir de vous y retrouver !

+ ÉVÈNEMENT FACEBOOK

### L'EXPOSITION

**Commissaires :** Louise Déry, directrice de la Galerie de l'UQAM, et Marie-Hélène Leblanc, directrice de la Galerie UQO  
**Artistes :** Eruoma Awashish, Geneviève Chevalier, Club de prospection figurée, Anna Binta Diallo, Caroline Fillion, Maryse Goudreau, Richard Ibgby & Marilou Lemmens, Sophie Jodoin, Emmanuelle Léonard, Mélanie Myers, Kosisochukwu Nnebe, Anahita Norouzi et Leila Zelli  
**Dates :** 6 septembre – 26 octobre 2024  
**Vernissage :** le jeudi 5 septembre 2024, 17 h 30

*Faux plis par hypothèses* reflète les aspirations des deux commissaires : témoigner de l'engagement de la galerie universitaire dans les problématiques cruciales liées aux questions de langues et d'identités, de terres et de territoires, et de structures et d'institutions, lesquelles sont souvent partagées par plusieurs secteurs de la recherche. La galerie universitaire est précisément ce lieu où, au croisement des savoirs artistiques et scientifiques, des initiatives audacieuses et porteuses font éclater les idées reçues, en plus de faire émerger de nouvelles formes et postures de recherche issues des enjeux artistiques les plus actuels. La Galerie de l'UQAM et la Galerie UQO participent activement à ce décloisonnement disciplinaire en exposant des œuvres et en invitant des artistes qui inventent des raccords féconds avec des contenus scientifiques. Le cadre conceptuel du projet s'appuie sur la notion de faux plis, ici considérés comme des biais parfois imposés, parfois acquis, parfois transmis. Ces faux plis, inmanquablement présents dans le contexte universitaire, s'infiltrent dans la recherche et la création. Comment les identifier, les défaire, les transformer ?

+ PLUS D'INFORMATIONS



Caroline Fillion, BIG BANG ?!?! "SACRÉ& \*?!" CENTRE POMPIDOU (image tirée de la vidéo), 2022

## INVITATION: OPENING OF FAUX PLIS PAR HYPOTHÈSES

Galerie de l'UQAM is pleased to invite you to the opening of its new exhibition Thursday, September 5 at 5:30 p.m. We hope to see you there!

+ FACEBOOK EVENT

### THE EXHIBITION

**Curators:** Louise Déry, Director of Galerie de l'UQAM, and Marie-Hélène Leblanc, Director of Galerie UQO  
**Artists:** Eruoma Awashish, Geneviève Chevalier, Club de prospection figurée, Anna Binta Diallo, Caroline Fillion, Maryse Goudreau, Richard Ibgby & Marilou Lemmens, Sophie Jodoin, Emmanuelle Léonard, Mélanie Myers, Kosisochukwu Nnebe, Anahita Norouzi, and Leila Zelli  
**Dates at Galerie de l'UQAM:** September 6 – October 26, 2024  
**Opening:** Thursday September 5, 2024, 5:30 p.m.

*Faux plis par hypothèses* reflects the aspirations of two university gallery curators and directors interested in expressing how a university gallery engages in crucial issues that often concern several research sectors: questions of languages and identities, terrestrials and territories, structures and institutions. The university gallery is precisely the place where daring and promising initiatives, which develop at the intersection of artistic and scientific knowledge, can dismantle preconceived ideas and allow for new research forms and perspectives to emerge with the common view of encountering contemporary art. Galerie de l'UQAM and Galerie UQO actively take part in breaking down the boundaries between disciplines by exhibiting works and inviting artists who invent productive links with scientific content. The conceptual framework of *Faux plis par hypothèses* is based on the notion of creases (*faux plis*), considered here metaphorically as biases that are sometimes imposed, sometimes acquired, and sometimes transmitted. Inevitably, though not exclusively, present in university contexts, these creases infiltrate research and creation. How can we identify, undo, and transform them?

+ MORE INFORMATION

#### PARTENAIRES / SUPPORT PROVIDED BY



**GALERIE DE L'UQAM**  
 Université du Québec à Montréal  
 1400, rue Berri  
 Pavillon Judith-Jasmin, salle J-R120  
 Mardi – samedi, 12 h – 18 h  
 Sans frais



SITE WEB - GALERIE DE L'UQAM

Accessible pour les personnes à mobilité réduite  
 Les expositions en salle reprendront dès le 5 septembre 2024

Ce courriel a été envoyé à l'adresse likongo.neko@uqam.ca, car vous êtes abonné-e-s à nos communications. Pour mettre à jour vos préférences d'abonnement, [cliquez ici](#). Pour vous désabonner, [cliquez ici](#).

This email was sent to likongo.neko@uqam.ca, because you are subscribed to our communications. To update your subscription preferences, [click here](#). To unsubscribe, [click here](#).

La Galerie de l'UQAM est une galerie universitaire consacrée à l'art contemporain

Visionner en ligne | View online



English follows



Vernissage de *Faux plis par hypothèses* à la Galerie de l'UQAM. Photo : Geneviève Philippson



Kosiochukwu Nnebe, *Is a language a flag ? / What is a flag on stolen land ?*, 2022-2024. Photo: Nathalie St-Pierre

## NOUVELLE DATES : ACTIVITÉS À LA GALERIE DE L'UQAM

Un grand merci pour votre présence aux vernissages de *Faux plis par hypothèses* à la Galerie UQO et à la Galerie de l'UQAM, et pour votre précieuse participation à la séance de rencontre avec les artistes et les commissaires !

Par ailleurs, nous tenons à vous informer qu'en raison de circonstances imprévues, nous devons reporter la visite commentée avec Louise Déry. Celle-ci aura désormais lieu le mercredi 23 octobre 2024, de 17 h 30 à 18 h 30. Nous vous remercions d'avance pour votre compréhension et espérons vous voir nombreux-euses à cette nouvelle date.

Voici donc les prochaines activités prévues à la Galerie :



Photo : Geneviève Philippson

### MIDIS L'ART OBSERVE

**Dates :** Mercredi 25 septembre 2024, 12 h 30 – 13 h 30  
Jeudi 10 octobre 2024, 12 h 30 – 13 h 30  
Galerie de l'UQAM  
En français et en anglais  
Entrée libre

Une fois par mois, un·e médiateur·rice de la Galerie est présent·e dans les salles pour discuter avec le public. Ce moment convivial permet de plonger dans les œuvres exposées, de poser vos questions et de partager vos impressions !

+ ÉVÈNEMENT FACEBOOK



Maryse Goudreau, photographie extraite du projet *Archives du béléga*, 2012-aujourd'hui

### VISITE COMMENTÉE AVEC LOUISE DÉRY

**Date :** Mercredi 23 octobre 2024, 17 h 30 – 18 h 30  
Galerie de l'UQAM  
En français  
Entrée libre

La Galerie de l'UQAM vous invite à une visite de l'exposition *Faux plis par hypothèses* organisée avec la commissaire Louise Déry. Cette activité sera l'occasion d'échanger avec le public autour des thématiques soulevées par l'exposition.

+ ÉVÈNEMENT FACEBOOK

### + PLUS D'INFORMATIONS

Les personnes responsables de la médiation à la Galerie de l'UQAM se feront un plaisir d'accueillir les groupes et le corps enseignant pour des visites commentées de l'exposition *Faux plis par hypothèses*. Souples, gratuites et ouvertes à tous les groupes scolaires et communautaires, ces visites peuvent être adaptées aux besoins particuliers et s'inscrire en dialogue avec la matière abordée en classe, le cas échéant.

### + OFFRE ÉDUCATIVE

## NEW DATES: UPCOMING EVENTS AT GALERIE DE L'UQAM

Many thanks for attending the openings of *Faux plis par hypothèses* at Galerie UQO and Galerie de l'UQAM, and for joining us at the meeting with the artists and curators!

We would also like to inform you that, due to unforeseen circumstances, we have had to postpone the guided tour with Louise Déry. It will now take place on Wednesday, October 23, 2024, from 5:30 to 6:30 p.m. We thank you in advance for your understanding and hope to see many of you on the new date.

Here are the upcoming activities at the Galerie:



Photo: Geneviève Philippson

### L'ART OBSERVE LUNCHTIME

**Dates :** Wednesday September 25, 2024, 12:30 – 1:30 p.m.  
Thursday October 10, 2024, 12:30 – 1:30 p.m.  
Galerie de l'UQAM  
French and English  
Free admission

Once a month, a mediator is on site to discuss the ongoing exhibition with the public. Take this opportunity to delve deeper into the works on display, ask questions and share your impressions!

+ FACEBOOK EVENT



Maryse Goudreau, image from the project *Archives du béléga*, 2012-today

### GUIDED TOUR WITH LOUISE DÉRY

**Date :** Wednesday, October 23, 2024, 5:30 - 6:30  
Galerie de l'UQAM  
In French  
Free admission

An guided tour of the exhibition *Faux plis par hypothèses* is organized with the curator Louise Déry. This activity will be an opportunity to interact with the public about the themes of the exhibition.

+ FACEBOOK EVENT

### + MORE INFORMATION

The cultural mediators of Galerie de l'UQAM will be offering guided tours of the exhibition *Faux-plis par hypothèses* to groups and faculty members. Flexible, free and open to all school and community groups, the tours can be adapted to meet particular needs and to complement material covered in the classroom.

### + EDUCATIONAL PROGRAM

### PARTENAIRES / SUPPORT PROVIDED BY



**GALERIE DE L'UQAM**  
Université du Québec à Montréal  
1400, rue Barri  
Pavillon Judith-Jasmin, salle J-R120  
Mardi – samedi, 12 h – 18 h  
Sans frais



SITE WEB – GALERIE DE L'UQAM

Ce courriel a été envoyé à l'adresse lkongo.neko@uqam.ca, car vous êtes abonné.e.s à nos communications. Pour mettre à jour vos préférences d'abonnement, [cliquez ici](#). Pour vous désabonner, [cliquez ici](#).

This email was sent to lkongo.neko@uqam.ca, because you are subscribed to our communications. To update your subscription preferences, [click here](#). To unsubscribe, [click here](#).

© Galerie de l'UQAM, 2024 | Tous droits réservés

LA  
GALERIE

UQAM

English follows



Cliquez sur l'image pour visionner un aperçu de l'exposition *Faux plis par hypothèses* présentée à la Galerie de l'UQAM.



Photo : Geneviève Philippon

## FAUX PLIS X RADIO SPIRALE À LA CINÉMATHEQUE

Date : Mercredi 6 novembre 2024, 18 h 30 – 20 h 30

Lieu : Cinémathèque québécoise, 335 Boul. de  
Maisonneuve E

Participant-e-s : Louise Déry, Geneviève Chevalier, Marie-  
Hélène Leblanc, Emmanuelle Léonard, Anahita Norouzi

Animation : Katrie Chagnon

En français

Entrée libre

Coprésenté par la Galerie de l'UQAM, la Galerie UQO et  
Radio Spirale

Cet événement rassemble les artistes ayant séjourné aux  
Jardins de Métis dans le cadre de *Faux plis par  
hypothèses*, un projet commissarié par Louise Déry et  
Marie-Hélène Leblanc. Un programme de courts métrages  
réalisés en résidence (30 min) sera suivi d'une discussion  
avec les artistes et les commissaires, qui proposeront une  
synthèse du projet, dépliant et repassant ses résultats.

+ ÉVÈNEMENT FACEBOOK

## DERNIERS JOURS + ÉVÈNEMENTS À VENIR

L'exposition *Faux plis par hypothèses* à la Galerie de l'UQAM se conclut bientôt !  
Vous avez jusqu'au samedi 26 octobre 2024 pour la visiter.

Les autres itérations du projet à la Galerie L'Œuvre de l'Autre (Chicoutimi), aux  
Jardins de Métis (Grand-Métis) et à la Galerie d'art Foreman (Sherbrooke) se  
poursuivent durant l'automne. Plusieurs activités seront offertes au public d'ici la fin  
du projet :



### VERNISSAGE À LA GALERIE D'ART FOREMAN

Date : Vendredi 18 octobre 2024, 17 h – 19 h  
Adresse : Université Bishop's, 2600 Rue College,  
Sherbrooke  
Entrée libre

Dans le cadre de *Faux plis par hypothèses*, la Galerie  
d'art Foreman présente les œuvres d'Anna Binta Diallo,  
Sophie Jodoin, Eruoma Awashish et Mélanie Myers ainsi  
qu'un dispositif exposant des interventions de l'ensemble  
des artistes participant au projet.

+ ÉVÈNEMENT FACEBOOK



Click on the image to see a preview of *Faux plis par hypothèses*, presented at Galerie de l'UQAM.

## LAST DAYS + UPCOMING EVENTS

The exhibition *Faux plis par hypothèses* presented at Galerie de l'UQAM is coming  
to an end! You have until Saturday, October 26, 2024 to visit it.

Other iterations of the project at Galerie L'Œuvre de l'Autre (Chicoutimi), Reford  
Gardens (Grand-Métis) and Foreman Art Gallery (Sherbrooke) continue throughout  
the fall. Several activities will be offered to the public between now and the end of  
the project:



Maryse Goudreau, photographie extraite du  
projet *Archives du béluga*, 2012-aujourd'hui

### VISITE COMMENTÉE AVEC LOUISE DÉRY À LA GALERIE DE L'UQAM

Date : Mercredi 23 octobre 2024, 17 h 30 – 18 h 30  
En français  
Entrée libre

La Galerie de l'UQAM vous invite à une visite conviviale  
de *Faux plis par hypothèses* animée par la commissaire  
Louise Déry. Cette activité sera l'occasion d'échanger  
avec le public autour des thématiques soulevées par  
l'exposition.

+ ÉVÈNEMENT FACEBOOK



## OPENING AT FOREMAN ART GALLERY

Date: Friday, October 18 2024, 5 – 7 p.m.  
Address: Bishop's University, 2600 College Street,  
Sherbrooke  
Free admission

As part of *Faux plis par hypothèses*, the Foreman Art Gallery presents works by Anna Binta Diallo, Sophie Jodoin, Eruoma Awashish and Mélanie Myers, as well as an installation featuring interventions by all the artists involved in the project.

+ FACEBOOK EVENT



Maryse Goudreau, image from *Archives du béluga*, 2012-today

## GUIDED TOUR WITH LOUISE DÉRY AT GALERIE DE L'UQAM

Date: Wednesday, October, 23 2024, 5:30 – 6:30 p.m.  
Galerie de l'UQAM  
In French  
Free admission

Galerie de l'UQAM invites you to a convivial tour of the exhibition *Faux plis par hypothèses*, led by curator Louise Déry. This activity will provide an opportunity to discuss the themes raised by the exhibition with the public.

+ FACEBOOK EVENT



Photo : Geneviève Philippon

## FAUX PLIS X RADIO SPIRALE AT CINÉMATHÈQUE

Date : Wednesday, November 6, 2024, 6:30 – 8:30 p.m.  
Location: Cinémathèque québécoise, 335 Maisonneuve E  
Speakers: Louise Déry, Geneviève Chevalier, Marie-Hélène Leblanc, Emmanuelle Léonard, Anahita Norouzi  
Moderation: Katrie Chagnon  
In French  
Free admission

Copresented by Galerie de l'UQAM, Galerie UQO and Radio Spirale

This event brings together the artists who resided at Redford Gardens as part of *Faux plis par hypothèses*, a project curated by Louise Déry and Marie-Hélène Leblanc. A program of short films made during the residency (30 min) will be followed by a discussion with the artists and curators, who will offer a synthesis of the project, unfolding and ironing out its results.

+ FACEBOOK EVENT

### PARTENAIRES / SUPPORT PROVIDED BY



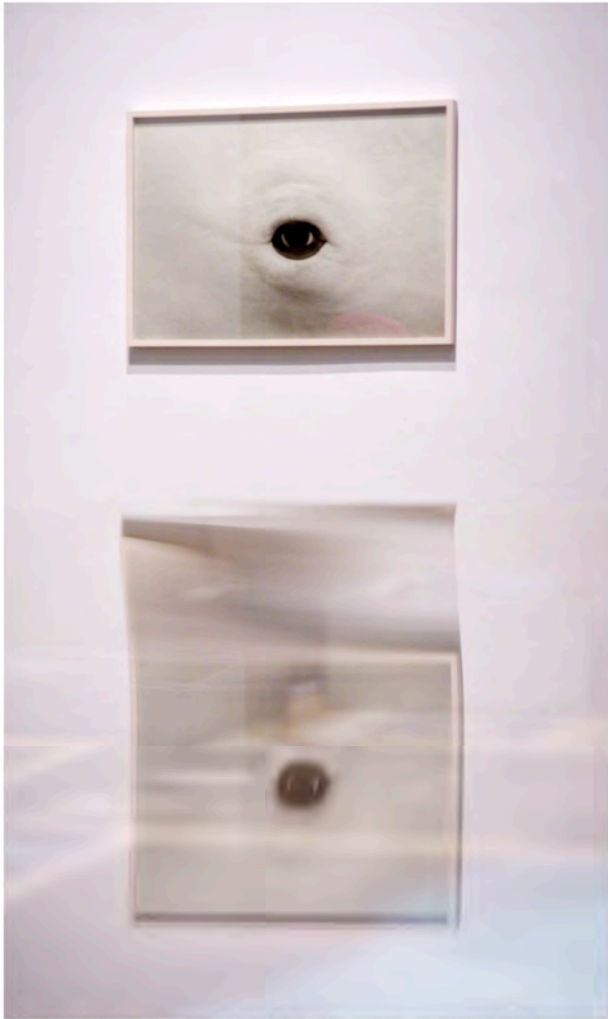
**GALERIE DE L'UQAM**  
Université du Québec à Montréal  
1400, rue Berri  
Pavillon Judith-Jasmin, salle J-R120  
Mardi – samedi, 12 h – 18 h  
Gratuit



Facebook Instagram

**SITE WEB – GALERIE DE L'UQAM**

LA  
GALERIE  
UQAM



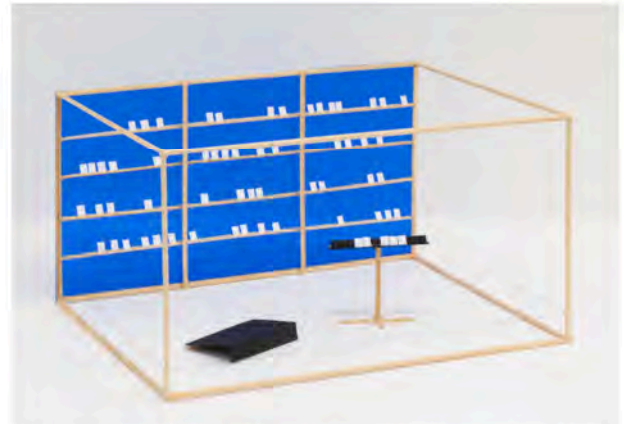
Maryse Goudreau, photographie extraite du projet Archives du béluga, 2012 - aujourd'hui, vue de l'exposition *Faux plis par hypothèses* à la Galerie de l'UQAM. Photo : Geneviève Philippon

## RAPPEL : VISITE COMMENTÉE AVEC LOUISE DÉRY

Date : Mercredi 23 octobre, 17 h 30 – 18 h 30  
Galerie de l'UQAM  
Français  
Entrée libre

La Galerie de l'UQAM vous invite à une visite conviviale de l'exposition *Faux plis par hypothèses* avec la commissaire Louise Déry. Cette activité sera l'occasion d'échanger avec le public autour des thématiques soulevées par l'exposition.

[+ ÉVÈNEMENT FACEBOOK](#)



Richard Igby & Mariou Lammont, *Questions Plais for Dinox Trotter Stallion with Letters and Numbers*, from the series *Anthology of Performance Pieces for Animals*, exhibition view of the exhibition *Faux plis par hypothèses* at Galerie de l'UQAM. Photo: Galerie de l'UQAM

## REMINDER: GUIDED TOUR WITH LOUISE DÉRY

Date: Wednesday, October 23, 5:30 – 6:30 p.m.  
Galerie de l'UQAM  
French  
Free admission

An guided tour of the exhibition *Faux plis par hypothèses* is organized with the curator Louise Déry. This activity will be an opportunity to interact with the public about the themes of the exhibition.

[+ FACEBOOK EVENT](#)

### PARTENAIRES/SUPPORT BY



GALERIE DE L'UQAM  
Université du Québec à Montréal  
1400, rue Berri  
Pavillon Judith-Jasmin, salle J-R120  
Mardi – samedi, 12 h – 18 h  
Sans frais



[SITE WEB – GALERIE DE L'UQAM](#)

Ce document a été envoyé à l'adresse mgp@uqam.com, si vous êtes abonné(e) à nos communications.  
Pour modifier vos préférences d'abonnement, [clicquez ici](#).

This email was sent to mgp@uqam.com, because you are subscribed to our communications.  
To update your subscription preferences, [click here](#).

© Galerie de l'UQAM, 2024 | Tous droits réservés.

LA  
GALERIE



UQAM



Photo : Geneviève Philippon

## RAPPEL : FAUX PLIS X RADIO SPIRALE À LA CINÉMATHÈQUE

**Date** : Mercredi 6 novembre 2024, 18 h 30 – 20 h 30

**Lieu** : Cinémathèque québécoise, 335 Boul. de Maisonneuve E

**Participant·e·s** : Louise Déry, Geneviève Chevalier, Marie-Hélène Leblanc, Emmanuelle Léonard, Anahita Norouzi

**Animation** : Katrie Chagnon

En français

Entrée libre

Coprésenté par la Galerie de l'UQAM, la Galerie UQO et Radio Spirale

Cet événement rassemble les artistes ayant séjourné aux Jardins de Métis dans le cadre de *Faux plis par hypothèses*, un projet commissarié par Louise Déry et Marie-Hélène Leblanc. Un programme de courts métrages réalisés en résidence (30 min) sera suivi d'une discussion avec les artistes et les commissaires, qui proposeront une synthèse du projet, dépliant et repassant ses résultats.

### Programme vidéo

Emmanuelle Léonard, *Le loup du cubicule 6-A*, 2024, 4 min

Emmanuelle Léonard, *L'arrivée des jardiniers*, 2024, 12 min

Geneviève Chevalier, *Solastalgia Limicolae*, 2023, 5 min

Geneviève Chevalier, *Solastalgia Riparia*, 2024, 9 min

### + ÉVÈNEMENT FACEBOOK



### GALERIE DE L'UQAM

Université du Québec à Montréal  
1400, rue Berri  
Pavillon Judith-Jasmin, salle J-R120  
Mardi – samedi, 12 h – 18 h  
Sans frais



SITE WEB – GALERIE DE L'UQAM

Ce courriel a été envoyé à l'adresse [vradho@uqam.ca](mailto:vradho@uqam.ca), car vous êtes abonné·e·s à nos communications.  
Pour mettre à jour vos préférences d'abonnement, [cliquez ici](#).  
Pour vous désabonner, [cliquez ici](#).

This email was sent to [vradho@uqam.ca](mailto:vradho@uqam.ca), because you are subscribed to our communications.  
To update your subscription preferences, [click here](#).  
To unsubscribe, [click here](#).

© Galerie de l'UQAM, 2024 | Tous droits réservés

## La Galerie de l'UQAM et la Galerie UQO s'unissent pour présenter un projet artistique ambitieux dans cinq lieux d'exposition et de recherche au Québec

**Commissaires** : Louise Déry, directrice de la Galerie de l'UQAM, et Marie-Hélène Leblanc, directrice de la Galerie UQO

**Artistes** : Eruoma Awashish, Geneviève Chevalier, Club de prospection figurée, Anna Binta Diallo, Caroline Fillion, Maryse Goudreau, Sophie Jodoin, Richard Ibgby & Marilou Lemmens, Emmanuelle Léonard, Mélanie Myers, Kosisochukwu Nnebe, Anahita Norouzi et Leila Zelli

**Galerie UQO** (Gatineau) : 5 septembre – 26 octobre 2024, vernissage le 4 septembre

**Galerie de l'UQAM** (Montréal) : 6 septembre – 26 octobre 2024, vernissage le 5 septembre

**Galerie l'Œuvre de l'Autre – UQAC** (Saguenay) : 3 octobre – 31 octobre 2024, vernissage le 2 octobre

**Jardins de Métis** (Grand-Métis) : 7 octobre – 15 décembre 2024, vernissage le 6 octobre

**Galerie d'art Foreman – Université Bishop's** (Sherbrooke) : 19 octobre – 14 décembre 2024, vernissage le 18 octobre

Montréal, le 28 mai 2024 – Les équipes de la Galerie de l'UQAM et de la Galerie UQO dévoileront cet automne *Faux plis par hypothèses*, un commissariat de Louise Déry et Marie-Hélène Leblanc, qui réunira treize corpus artistiques dans cinq lieux d'exposition et de recherche sur le territoire québécois. Les commissaires proposent d'explorer les questions de langues et d'identités, de terrestres et de territoires, et de structures et d'institutions à travers l'idée de « faux plis ».

« Le cadre conceptuel de ce projet s'appuie sur la notion de faux plis, ici considérés comme des biais parfois imposés, parfois acquis, parfois transmis. Ces faux plis inévitablement présents dans le contexte universitaire, mais pas uniquement, s'infiltrent dans la recherche et dans la création. Comment les identifier, les défaire, les transformer ? », se questionnent Louise Déry et Marie-Hélène Leblanc.

Le projet, soutenu par Rémi Quirion, scientifique en chef du Québec, s'intéresse particulièrement au rôle singulier des galeries universitaires en engageant une réflexion sur la relation entre l'art et la science.

« Le chantier *Faux plis* est une proposition qui cadre parfaitement avec cette vision de maillage que je porte depuis mon arrivée en poste comme scientifique en chef, soit mobiliser les chercheuses et chercheurs de tous les secteurs, casser les silos disciplinaires, miser sur le partage des savoirs et la collaboration intersectorielle et aller à la rencontre de projets audacieux, » explique Rémi Quirion.

*Faux plis par hypothèses* est le résultat d'un processus de travail de trois années dédiées à *Faire autrement*, à *Faire chantier* et à *Faire exposition*. Au terme de cette initiative, après des chevauchements artistiques et scientifiques fructueux, les commissaires présentent leurs résultats de recherche et les œuvres des artistes réunies dans les galeries universitaires qu'elles dirigent, de même que dans trois lieux partenaires.

Le projet est soutenu par l'Université du Québec à Montréal, l'Université du Québec en Outaouais, le scientifique en chef du Québec et les Fonds de recherche du Québec.

## Partenaires



UQÀM

galerie uqo L'œuvre de l'Autre



Jardins  
de Métis

FOREMAN



Conseil des arts  
du Canada

Canada Council  
for the Arts



Conseil  
des arts  
et des lettres  
du Québec



## Adresse

Galerie de l'UQAM  
Pavillon Judith-Jasmin, salle J-R120  
1400, rue Berri, angle Sainte-Catherine Est, Montréal  
Métro Berri-UQAM

## Renseignements

Tél. : 514 987-6150

[galerie.uqam.ca](http://galerie.uqam.ca) / [Facebook](#) / [Instagram](#)

– 30 –

**Source** : Julie Meunier, conseillère en communication  
Division des relations avec la presse et événements spéciaux  
Service des communications, UQAM  
Cell. : 514 895-0134  
[meunier.julie@uqam.ca](mailto:meunier.julie@uqam.ca)

## Galerie de l'UQAM and Galerie UQO co-present an ambitious art project in five exhibition and research centres in Quebec

**Curators:** Louise Déry, Director of Galerie de l'UQAM, and Marie-Hélène Leblanc, Director of Galerie UQO

**Artists:** Eruoma Awashish, Geneviève Chevalier, Club de prospection figurée, Anna Binta Diallo, Caroline Fillion, Maryse Goudreau, Sophie Jodoin, Richard Ibghy & Marilou Lemmens, Emmanuelle Léonard, Mélanie Myers, Kosisochukwu Nnebe, Anahita Norouzi, and Leila Zelli

**Galerie UQO** (Gatineau): September 5 – October 26, 2024, opening on September 4

**Galerie de l'UQAM** (Montreal): September 6 – October 26, 2024, opening on September 5

**Galerie l'Œuvre de l'Autre – UQAC** (Saguenay): October 3 – October 31, 2024, opening on October 2

**Reford Gardens** (Grand-Métis): October 7 – December 15, 2024, opening on October 6

**Foreman Art Gallery – Bishop's University** (Sherbrooke): October 19 – December 14, 2024, opening on October 18

Montreal, May 30<sup>th</sup>, 2024 – This fall, Galerie de l'UQAM and Galerie UQO teams will unveil *Faux plis par hypothèses*, curated by Louise Déry and Marie-Hélène Leblanc, a project that assembles thirteen bodies of work in five exhibition and research centres in Quebec. The curators explore questions of languages and identities, terrestrials and territories, structures and institutions, through the idea of “creases” (*faux plis*).

“The conceptual framework of this project is based on the notion of creases, considered here metaphorically as biases that are sometimes imposed, sometimes acquired, and sometimes transmitted. Inevitably, though not exclusively, present in university contexts, these creases infiltrate research and creation. How can we identify, undo, and transform them?” ask Louise Déry and Marie-Hélène Leblanc.

The project, supported by Rémi Quirion, Chief Scientist of Quebec, focuses particularly on the unique role that university galleries play in considering the relationship between art and science.

“The *Faux plis* worksite is a proposition that aligns perfectly with my vision of the mesh, which I've promoted since I took up the post as Chief Scientist, that is mobilizing researchers in all sectors, breaking down disciplinary boundaries, focusing on knowledge sharing and trans-sectoral collaboration, and engaging with daring projects,” explains Rémi Quirion.

*Faux plis par hypothèses* is the outcome of three years of work carried out in three phases: *Faire autrement* (doing things differently), *Faire chantier* (making a worksite) and *Faire exposition* (making an exhibition). At the completion of this initiative, after fruitful artistic and scientific overlaps, the curators present the results of their research and works of artists in the university galleries that they direct as well as in three partner places.

The project is supported by the Université du Québec à Montréal, Université du Québec en Outaouais, the Chief Scientist of Quebec, and the Fonds de recherche du Québec.

## Partners



UQAM

galerie uqo L'œuvre de l'Autre



Jardins  
de Métis

FOREMAN



Conseil des arts  
du Canada

Canada Council  
for the Arts



Conseil  
des arts  
et des lettres  
du Québec



## Address

Galerie de l'UQAM  
Judith-Jasmin Pavilion, Room J-R120  
1400 Berri, corner of Sainte-Catherine East, Montreal  
Berri-UQAM Metro

## Information

Tel.: 514 987-6150

[galerie.uqam.ca](http://galerie.uqam.ca) / [Facebook](#) / [Instagram](#)

– 30 –

**Source:** Julie Meunier, Press Relations Officer  
Press Relations and Special Events Division  
UQAM Communications Service  
Cell.: 514 895-0134  
[meunier.julie@uqam.ca](mailto:meunier.julie@uqam.ca)

## Rentrée culturelle 2024-2025 : la Galerie de l'UQAM dévoile sa programmation

Montréal, le 2 juillet 2024 — La saison 2024-2025 de la Galerie de l'UQAM débute en force avec une programmation automnale d'envergure consacrée au dialogue entre art et savoirs, présence et absence, objets et mémoire.

Dès septembre, la Galerie lancera [Faux plis par hypothèses](#), un projet ambitieux commissarié par **Louise Déry**, directrice de la Galerie de l'UQAM, et **Marie-Hélène Leblanc**, directrice de la Galerie UQO, réunissant treize corpus artistiques dans cinq lieux d'exposition et de recherche sur le territoire québécois : la Galerie de l'UQAM, la Galerie UQO, la Galerie l'Œuvre de l'Autre (UQAC), les Jardins de Métis et la Galerie d'art Foreman (Université Bishop's).

En novembre, le public est invité à découvrir **Inventaires d'une collection**, une exposition conçue par les chercheuses en muséologie **Lisa Bouraly**, doctorante, et **Marie Fraser**, professeure au Département d'histoire de l'art, révélant l'histoire invisible de la Collection d'œuvres d'art de l'UQAM à travers le prisme de ses inventaires. Cette exposition est présentée dans le cadre des activités du Groupe de recherche et de réflexion Collections et impératif évènementiel/The Convulsive Collections (CIÉCO) et du [Partenariat Des nouveaux usages des collections dans les musées d'art](#). Au même moment, **Sarah-Jeanne Landry**, finissante de la maîtrise en arts visuels et médiatiques de l'UQAM, présente **À propos de la parole**, une exposition dépliant la constitution d'un récit auto-ethnographique par l'entremise du livre d'artiste.

S'ajoutent également à ce programme l'exposition virtuelle **Françoise Sullivan. Une ligne imaginaire**, accessible en ligne jusqu'en mai 2028, ainsi que **L'art cultivate**, une série de trousseaux éducatifs numériques offertes gratuitement aux corps enseignants du Québec pour initier les jeunes à l'art contemporain.

### EXPOSITIONS EN SALLE

**6 septembre — 26 octobre 2024**

**Vernissage : le jeudi 5 septembre, 17 h 30**

#### ***Faux plis par hypothèses***

Commissaires : Louise Déry, Marie-Hélène Leblanc

Artistes : Eruoma Awashish, Geneviève Chevalier, Club de prospection figurée, Anna Binta Diallo, Caroline Fillion, Maryse Goudreau, Richard Ibghy & Marilou Lemmens, Sophie Jodoin, Emmanuelle Léonard, Mélanie Myers, Kosisochukwu Nnebe, Anahita Norouzi, Leila Zelli

Le projet *Faux plis par hypothèses* s'intéresse au rôle singulier de la galerie universitaire en engageant une réflexion sur la relation entre art et science. Il propose de rencontrer l'art contemporain par le biais des faux plis, ici considérés comme des biais parfois imposés, parfois acquis, parfois transmis. Ces faux plis immanquablement présents dans le contexte universitaire, mais pas uniquement, s'infiltrant dans la recherche et la création. Comment les identifier, les défaire, les transformer ?

Une exposition produite par la Galerie de l'UQAM et la Galerie UQO dans le cadre de *Faux plis par hypothèses*, un projet soutenu par l'UQAM, l'UQO, le scientifique en chef du Québec et les Fonds de recherche du Québec.

**15 novembre 2024 – 18 janvier 2025**  
**Vernissage : le jeudi 14 novembre, 17 h 30**

### ***Inventaires d'une collection***

Commissaires : Lisa Bouraly, Marie Fraser

Cette exposition raconte l'histoire invisible de la Collection d'œuvres d'art de l'UQAM à partir des inventaires qui l'ont constituée et structurée au cours du temps. Elle met en évidence la vie des objets, leur provenance, parfois même leur disparition ou leur destruction. Les inventaires sont de précieux témoins de la manière dont une collection se crée, s'enrichit, se transforme, s'expose. En regroupant une centaine d'œuvres et de documents d'archives, l'idée de ce projet est de révéler des récits souterrains depuis les premiers objets rassemblés dans les espaces de l'École des beaux-arts de Montréal, entre 1924 et 1968, jusqu'aux bases de données numériques actuelles. Pensée comme un exercice collaboratif, cette exposition cherche également à faire coexister plusieurs voix et à imaginer des rencontres improbables entre des œuvres d'art.

Cette exposition est présentée dans le cadre des activités du Groupe de recherche et de réflexion CIÉCO et du Partenariat *Des nouveaux usages des collections dans les musées d'art*.

### ***À propos de la parole***

Artiste : Sarah-Jeanne Landry

Finissante de la maîtrise en arts visuels et médiatiques, UQAM

« Il arrive que ma capacité à parler s'évanouisse. Que ma gorge se noue, que ma tête se vide, que les mots s'enchevêtrent. Ça m'a intriguée. Je me suis dit qu'il y avait là quelque nœud à explorer. Pour ce faire, j'ai entrepris de m'enregistrer chaque jour pour réfléchir à mon rapport à la parole. »

L'exposition *À propos de la parole* de Sarah-Jeanne Landry propose de mener une analyse de cette pensée qui réfléchit à elle-même : une entreprise zélée, qui frôle la folie, et qui embrasse ses débordements. Elle représente l'aboutissement des recherches de l'artiste sur les possibilités de documenter la microperformance par le texte, d'un point de vue intérieur et subjectif autant que possible, et de donner forme aux archives dans une série de livres d'artiste.

## **EXPOSITION VIRTUELLE**

**Jusqu'en mai 2028**

### ***Françoise Sullivan. Une ligne imaginaire***

Commissaire : Louise Déry

[sullivan-uneligneimaginaire.ca](http://sullivan-uneligneimaginaire.ca)

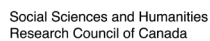
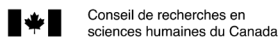
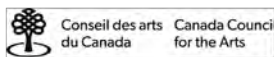
Prenant le relais de l'exposition *Françoise Sullivan. Les années 1970* présentée en juin 2021 à la Galerie de l'UQAM, l'exposition virtuelle *Françoise Sullivan. Une ligne imaginaire* résulte de la découverte de nouveaux éléments de connaissance et de plusieurs œuvres inédites réalisées pendant les années 1970. Au cours de cette période, Françoise Sullivan découvre en Italie plusieurs artistes de l'art conceptuel et de l'*arte povera* qui l'incitent à explorer des correspondances novatrices entre le travail de la pensée, l'image et le geste. Son travail s'ancre alors dans la photographie, le film, le texte et les actions performatives ouvrant sur des réalités qui témoignent d'un regard prolongeant l'impulsion du *Refus global* de 1948 : les luttes étudiantes, féministes, syndicales, sociales et politiques se déroulent sous ses yeux et infusent sa démarche. Sous le commissariat de Louise Déry, une « ligne imaginaire » est tracée sur un horizon qui fusionne à chaque moment l'art, la vie, le temps et le monde.

## TROUSSES PÉDAGOGIQUES

### *L'art cultivé*

*L'art cultivé* est une nouvelle série de trousseaux éducatifs développée par l'équipe de la Galerie de l'UQAM. Avec cette initiative, la Galerie souhaite offrir aux corps enseignants du Québec des ressources et outils pour initier leurs élèves à l'art contemporain. Les trousseaux visent à démontrer l'étendue et la variété des enjeux abordés par les artistes d'aujourd'hui, en plus de souligner la nécessaire place de l'art dans les conversations qui animent nos milieux de vie, d'études et de travail. Construites autour d'expositions présentées récemment à la Galerie, les trousseaux *L'art cultivé* rassemblent des reproductions d'œuvres, des vues d'exposition, des capsules vidéo, des informations textuelles ainsi que des pistes pour lancer des échanges et des projets créatifs avec les jeunes publics.

La programmation de la saison 2024-2025 à la Galerie de l'UQAM est réalisée avec l'appui de :



### Adresse et heures d'ouverture

Galerie de l'UQAM  
Pavillon Judith-Jasmin, salle J-R120  
1400, rue Berri, angle Sainte-Catherine Est, Montréal  
Métro Berri-UQAM  
Entrée libre  
Dès le 6 septembre : Mardi – samedi, 12 h – 18 h

### Renseignements

Tél. : 514 987-6150  
[galerie.uqam.ca](http://galerie.uqam.ca) / [Facebook](#) / [Instagram](#)

-30-

**Source** : Julie Meunier, conseillère en communication  
Division des relations avec la presse et événements spéciaux  
Service des communications, UQAM  
Cell. : 514 895-0134  
[meunier.julie@uqam.ca](mailto:meunier.julie@uqam.ca)

## New season: Galerie de l'UQAM unveils its 2024–2025 programming

Montreal, July 2, 2024 — Galerie de l'UQAM's 2024–2025 season makes a bold start with extensive fall programming dedicated to a dialogue between art and knowledge, presence and absence, objects and memory.

In September, the gallery will launch [\*Faux plis par hypothèses\*](#), an ambitious project curated by **Louise Déry**, Director of Galerie de l'UQAM, and **Marie-Hélène Leblanc**, Director of Galerie UQO, that assembles thirteen bodies of work in five exhibition and research centres in Quebec: Galerie de l'UQAM, Galerie UQO, Galerie l'Œuvre de l'Autre (UQAC), Reford Gardens, and Foreman Art Gallery (Bishop's University).

In November, the public is invited to discover *Inventaires d'une collection*, an exhibition conceived by museology researchers **Lisa Bouraly**, PhD candidate, and [\*Marie Fraser\*](#), professor in the Department of Art History, that reveals the invisible history of the Collection d'œuvres d'art de l'UQAM through the prism of its inventories. This exhibition is presented as part of the activities of the CIÉCO research group (Collections et impératif évènementiel/The Convulsive Collections) and the [\*New Uses of Collections in Art Museums Partnership\*](#). At the same time, **Sarah-Jeanne Landry**, a graduating master's student in Visual and Media Arts at UQAM, presents *À propos de la parole*, an exhibition showing the formation of an autoethnographic narrative through the artist's book.

The programming also includes the virtual exhibition *Françoise Sullivan. Une ligne imaginaire*, available online until May 2028, as well as *L'art cultivé*, a series of free educational kits offered to Quebec teachers to introduce young students to contemporary art.

### ON-SITE EXHIBITIONS

**September 6 – October 26, 2024**

**Opening: Thursday, September 5, 5:30 p.m.**

#### ***Faux plis par hypothèses***

Curators: Louise Déry, Marie-Hélène Leblanc

Artists: Eruoma Awashish, Geneviève Chevalier, Club de prospection figurée, Anna Binta Diallo, Caroline Fillion, Maryse Goudreau, Richard Ibghy & Marilou Lemmens, Sophie Jodoin, Emmanuelle Léonard, Mélanie Myers, Kosisochukwu Nnebe, Anahita Norouzi, Leila Zelli

The project *Faux plis par hypothèses* focuses on the unique role that the university gallery plays in considering the relationship between art and science. The project looks at contemporary art through the notion of creases (*faux plis*), considered here metaphorically as biases that are sometimes imposed, sometimes acquired, and sometimes transmitted. Inevitably, though not exclusively, present in university contexts, these creases infiltrate research and creation. How can we identify, undo, and transform them?

An exhibition produced by Galerie de l'UQAM and Galerie UQO as part of *Faux plis par hypothèses*, a project supported by UQAM, UQO, the Chief Scientist of Quebec, and the Fonds de recherche du Québec.

**November 15, 2024 – January 18, 2025**  
**Opening: Thursday, November 14, 5:30 p.m.**

### ***Inventaires d'une collection***

Curators: Lisa Bouraly, Marie Fraser

This exhibition tells the invisible history of the Collection d'œuvres d'art de l'UQAM through the inventories that have constituted and structured it over time. The exhibition highlights the lives of objects, their origins, and even their disappearance or destruction. Inventories are invaluable witnesses to how a collection is created, enriched, transformed, and exhibited. By assembling almost one hundred works and archival documents, the project reveals underlying narratives, ranging from the first objects collected by the École des beaux-arts de Montréal, between 1924 and 1968, to current digital databases. Conceived as a collaborative exercise, the exhibition also seeks to make several voices coexist and to imagine improbable encounters between artworks.

The exhibition is presented as part of the activities of the CIÉCO research group and the *New Uses of Collections in Art Museums* partnership.

### ***À propos de la parole***

Artist: Sarah-Jeanne Landry

Graduating Master's Student in Visual and Media Arts, UQAM

"There are times when my ability to speak vanishes, my throat chokes up, my mind empties, and words become confused. This intrigued me. I thought that there was something there to untangle and explore. So I started recording myself every day in order to consider my relationship to speech."

The exhibition *À propos de la parole* by Sarah-Jeanne Landry carries out an analysis of this self-reflective thinking: a zealous endeavour, bordering on madness, that embraces its own excesses. The exhibition presents the outcome of Landry's research into the possibilities of documenting micro-performance through words, from an internal and subjective perspective as much as possible, and of giving form to archives through a series of artist's books.

## **VIRTUAL EXHIBITION**

**Until May 2028**

### ***Françoise Sullivan. Une ligne imaginaire***

Curator: Louise Déry

[sullivan-uneligneimaginaire.ca](http://sullivan-uneligneimaginaire.ca)

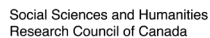
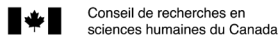
Building on the exhibition *Françoise Sullivan: The 1970s*, presented in June 2021 at Galerie de l'UQAM, the virtual exhibition *Françoise Sullivan. Une ligne imaginaire* grew out of the discovery of new information and unknown works from the 1970s. During those years, Sullivan discovered several conceptual and Arte Povera artists in Italy, leading her to explore new correlations between thought, text, image, and gesture. Her work at the time was based in photography, film, text, and performance, embracing the realities that prolonged the impulse of *Refus global* from 1948. Her artistic activity was permeated by the student, feminist, union, social, and political unrest that unfurled before her eyes. Curated by Louise Déry, an "imaginary line" is drawn on a horizon that merges art, life, time, and the world in every moment.

## EDUCATIONAL KITS

### *L'art cultivé*

*L'art cultivé* is a new series of educational kits developed by Galerie de l'UQAM team. Through this initiative, the gallery wishes to provide Quebec teachers with resources and tools they can use to introduce their students to contemporary art. The kits aim to show the scope and variety of the issues addressed by artists today, as well as emphasize art's vital place in the conversations animating our living, educational, and working environments. Built around exhibitions recently presented at Galerie de l'UQAM, the *L'art cultivé* kits offer reproductions of works, exhibition views, video clips, textual information, as well as directions for initiating discussions and creative projects with young audiences.

The 2024–2025 programming at Galerie de l'UQAM is produced with the support of:



### Address and opening hours

Galerie de l'UQAM  
Judith-Jasmin Pavilion, Room J-R120  
1400 Berri, corner of Sainte-Catherine East, Montreal  
Berri-UQAM Metro  
Free admission  
As of September 6: Tuesday – Saturday, noon – 6 p.m.

### Information

Tel.: 514 987-6150  
[galerie.uqam.ca](http://galerie.uqam.ca) / [Facebook](#) / [Instagram](#)

-30-

**Source:** Julie Meunier, Press Relations Officer  
Press Relations and Special Events Division  
UQAM Communications Service  
Cell.: 514 895-0134  
[meunier.julie@uqam.ca](mailto:meunier.julie@uqam.ca)

## L'art au carrefour des savoirs : la Galerie de l'UQAM présente l'exposition *Faux plis par hypothèses*

**Commissaires** : Louise Déry, directrice de la Galerie de l'UQAM, et Marie-Hélène Leblanc, directrice de la Galerie UQO

**Artistes** : Eruoma Awashish, Geneviève Chevalier, Club de prospection figurée, Anna Binta Diallo, Caroline Fillion, Maryse Goudreau, Richard Ibgby & Marilou Lemmens, Sophie Jodoin, Emmanuelle Léonard, Mélanie Myers, Kosisochukwu Nnebe, Anahita Norouzi et Leila Zelli

**Dates** : 6 septembre – 26 octobre 2024

**Vernissage** : le jeudi 5 septembre 2024, 17 h 30

Montréal, le 13 août 2024 — Dès septembre, la Galerie de l'UQAM présentera *Faux plis par hypothèses*, une exposition collective sous le commissariat de Louise Déry, directrice de la Galerie de l'UQAM, et Marie-Hélène Leblanc, directrice de la Galerie UQO. Le projet, soutenu par le scientifique en chef du Québec, met en lumière le rôle singulier de la galerie universitaire et engage une réflexion sur la relation entre art et science. Les treize corpus artistiques sélectionnés par les commissaires sont déployés dans cinq espaces d'exposition et de recherche au Québec : la Galerie UQO, la Galerie de l'UQAM, la Galerie l'Œuvre de l'Autre, les Jardins de Métis et la Galerie d'art Foreman. Dans le cadre de *Faux plis par hypothèses*, la Galerie de l'UQAM présente les œuvres de Caroline Fillion, Maryse Goudreau, Richard Ibgby & Marilou Lemmens, Kosisochukwu Nnebe et Leila Zelli ainsi qu'un dispositif exposant les créations de l'ensemble des artistes participant au projet.

### L'exposition

*Faux plis par hypothèses* reflète les aspirations des deux commissaires : témoigner de l'engagement de la galerie universitaire dans les problématiques cruciales liées aux questions de langues et d'identités, de terres et de territoires, et de structures et d'institutions, lesquelles sont souvent partagées par plusieurs secteurs de la recherche. La galerie universitaire est précisément ce lieu où, au croisement des savoirs artistiques et scientifiques, des initiatives audacieuses et porteuses font éclater les idées reçues, en plus de faire émerger de nouvelles formes et postures de recherche issues des enjeux artistiques les plus actuels. La Galerie de l'UQAM et la Galerie UQO participent activement à ce décloisonnement disciplinaire en exposant des œuvres et en invitant des artistes qui inventent des raccords féconds avec des contenus scientifiques. Le cadre conceptuel du projet s'appuie sur la notion de faux plis, ici considérés comme des biais parfois imposés, parfois acquis, parfois transmis. Ces faux plis, immanquablement présents dans le contexte universitaire, s'infiltrent dans la recherche et la création. Comment les identifier, les défaire, les transformer ?

La démarche de *Faux plis par hypothèses* appelle également la reconnaissance des expertises des chercheur·euse·s artistes ou scientifiques, soumises à des fragilités nombreuses, notamment en ce qui concerne la hiérarchisation des savoirs et la liberté intellectuelle. Des expertises qui font face, de surcroît, à une amplitude bureaucratique avérée dont témoigne la majorité des collaborateur·trice·s du projet. Les commissaires expliquent : « En même temps que se multiplient les alliances fructueuses, les maillages intersectoriels, et les pollinisations nouvelles entre les multiples champs de la recherche, des faux plis se fauflent et parfois s'incrument, obligeant à une forme de louvoiement et à une possible résistance quand il s'agit de confronter une conception de moins en moins lisse de la science et de l'art. Car, si dans les plis se dérobe ce qu'il y aurait à entrevoir, dans les faux plis se révèlent des torsions, des manipulations, des écarts qui tendent à inquiéter et malmener le réel. De froissures en plissures et de reflux en replis, il en émane un désir de veille, un état d'alerte, une inclination à y regarder de plus près, une obligation à garder l'œil ouvert. »

### À propos des artistes

**Eruoma Awashish** est une artiste et commissaire atikamekw issue de la communauté d'Opitciwan, en Haute-Mauricie. Depuis quelques années, ses recherches portent avant tout sur l'hybridation des cultures autochtones qui ont su s'adapter malgré la colonisation et les tentatives d'assimilation. Par sa pratique, elle cherche à renverser les rapports de domination en détournant des symboles religieux catholiques, les mêlant à ceux hérités des spiritualités autochtones. Elle vit à Saint-Prime et travaille à Mashteuiatsh.

**Geneviève Chevalier** est artiste et professeure adjointe à l'École d'art de l'Université Laval. Sous la forme de projections vidéographiques, de films et de séries photographiques, son travail s'attarde à certains modes d'appréhension et de connaissance du vivant, comme le jardin, la ménagerie et la collection muséale d'histoire naturelle. L'artiste s'intéresse au champ de l'histoire naturelle pour mieux aborder l'enjeu de la perte de biodiversité à l'ère de la crise climatique. Elle vit à Québec.

[genevievechevalier.com](http://genevievechevalier.com)

**Le Club de prospection figurée** allie art et sciences naturelles et se veut une rencontre à double résonance entre Magali Baribeau-Marchand et Mariane Tremblay, deux artistes aux pratiques parentes, ainsi que les membres qu'elles invitent, provenant de différents champs d'expertise. Inspirée des corrélations entre le terrestre et le céleste pour en extraire des significations figurées, leur approche de cocréation sous-tend un rapport à notre environnement et aux cycles interreliés qui le constituent. Elles vivent au Saguenay.

[prospectionfiguree.club](http://prospectionfiguree.club)

**Anna Binta Diallo** est une artiste originaire de Dakar qui a grandi à Saint-Boniface, au Manitoba. À travers la peinture, la vidéo, le dessin et le collage, elle aborde la question identitaire comme un terrain mouvant, toujours à sonder. Les biais qui se glissent dans notre rapport à soi et à « l'Autre », et les héritages culturels contradictoires l'interpellent et nourrissent ses réflexions. Elle vit à Winnipeg.

[annabintadiallo.com](http://annabintadiallo.com)

**Caroline Fillion** est une artiste originaire de Saguenay. Sa pratique conceptuelle repose sur des conjonctions symboliques ou des métaphores contestant, détournant ou transgressant les postulats traditionnels du milieu de l'art. Elle pose une réflexion tempérée par un absurde sérieux sur les méthodes de légitimation de l'art à travers ses institutions et sur le rapport entre l'œuvre, l'artiste et le commentaire qui les précède. Elle vit à Saguenay.

[carolinefillion.net](http://carolinefillion.net)

**Maryse Goudreau** est artiste, autrice, cinéaste et chercheuse indépendante. Elle réalise des œuvres où se croisent images, documents, gestes de soin artistiques et participatifs. Depuis 2012, elle crée une importante archive dédiée au béluga. Cette dernière est constituée comme une œuvre ouverte pour laquelle elle assemble des données et des créations multiples se développant sur deux décennies. Elle vit à Escuminac.

[marysegoudreau.com](http://marysegoudreau.com)

**Richard Ibghy & Marilou Lemmens** forment un duo d'artistes dont la pratique collaborative allie une recherche rigoureuse à une exploration matérielle spécifique à chaque projet, afin de cerner des questions à l'intersection de l'écologie, de l'économie, de l'épistémologie et de l'histoire. Récemment, leurs œuvres ont porté sur un élargissement des concepts d'hospitalité, de soin et de communication entre les espèces. Le duo vit à Durham-Sud.

[ibghylemmens.com](http://ibghylemmens.com)

**Sophie Jodoin** est portée par un intérêt grandissant pour les articulations du langage dans son rapport à l'image. Elle interroge les manifestations du féminin, de l'intime, de la perte et de l'absence dans leur relation au corps : comment l'évoquer, l'incarner, le figurer, l'écrire en tant qu'espace vécu, habité, éprouvé ? Ces considérations, intimes mais aussi collectives, animent son œuvre hybride et installative où se mêlent dessin, collage, écriture, photographie, objets trouvés, livres et vidéo. Elle vit à Montréal.

[sophiejodoin.com](http://sophiejodoin.com)

**Emmanuelle Léonard** est artiste et chargée de cours dans plusieurs universités. Ses recherches actuelles portent sur l'observation de groupes constitués sur des modes hiérarchiques. Telle une ethnologue nourrissant et documentant ses investigations, photographiant, filmant et révélant ses sujets, elle mène ses recherches avec intuition et empathie, guidée par son expérience de l'enquête, de l'entrevue et de la recherche en archives. Elle vit à Montréal.

[emmanuelleonard.com](http://emmanuelleonard.com)

**Mélanie Myers** est artiste et chargée de cours à l'Université du Québec en Outaouais. Sa pratique élargit les possibilités plastiques et interprétatives du dessin pour mettre en scène nos rapports médiatisés au paysage et à l'environnement bâti. En s'appuyant sur les clichés quotidiens et les répertoires inépuisables d'images sur le Web, ses œuvres explorent autant la vision périphérique du réel ordinaire que les angles morts du *land art*. Elle vit à Gatineau.

[melaniemyers.ca](http://melaniemyers.ca)

**Kosisochukwu Nnebe** est une artiste visuelle et autrice canadienne d'origine nigériane. Elle s'engage sur des sujets comme les politiques de la visibilité, l'*embodiment* ou encore l'utilisation des habitudes alimentaires et du langage comme contre-archives de l'histoire coloniale. Elle s'intéresse à la construction d'un monde anti-impérialiste par le biais d'actes de solidarité et de (ré)imaginaires spéculatives d'autres passés, présents et futurs. Elle vit entre Ottawa et Lagos.

[colouredconversations.com](http://colouredconversations.com)

**Anahita Norouzi** est une artiste originaire de Téhéran dont la pratique interroge différentes perspectives culturelles et politiques sur « l'Autre » — humain et non humain. Inspirée par les histoires marginalisées, elle cultive un intérêt pour les héritages des explorations botaniques et des fouilles archéologiques, en particulier lorsque la recherche scientifique se trouve mêlée à l'exploitation coloniale des géographies non occidentales. Elle vit à Montréal.

[anahitanorouzi.com](http://anahitanorouzi.com)

**Leila Zelli** est une artiste originaire de Téhéran dont la pratique s'intéresse aux rapports que l'on entretient avec les idées « d'Autres » et « d'Ailleurs ». Plus spécifiquement, elle se consacre à son art au sein de cet espace géopolitique souvent désigné par le terme discuté de « Moyen-Orient ». Elle crée des installations *in situ* réalisées au moyen d'images, de vidéos et de textes souvent glanés sur Internet et les réseaux sociaux. Elle vit à Montréal.

[leilazelli.com](http://leilazelli.com)

### **À propos des commissaires**

Muséologue, commissaire, autrice et directrice de la Galerie de l'UQAM, **Louise Déry** détient un doctorat en Histoire de l'art de l'Université Laval (1991). Au sein d'une centaine d'expositions et autant de publications, elle a notamment développé les concepts d'« exposition chantier », d'« image manquante » et d'« œuvre s'exposant ». Elle s'est illustrée par son appui aux femmes artistes et aux artistes de la relève ainsi que par son énergie à diffuser les artistes du Québec et du Canada sur la scène internationale. Gaspésienne, elle vit à Montréal.

Détentrice d'un doctorat en Études et pratiques des arts de l'UQAM (2024), **Marie-Hélène Leblanc** est directrice et commissaire de la Galerie UQO à l'Université du Québec en Outaouais depuis 2015. Sa pratique commissariale l'a amenée à produire plus d'une trentaine de projets présentés dans diverses structures d'exposition au Québec, au Canada et en Europe. Considérant l'exposition comme médium, elle se définit comme *commissaire-faiseuse d'expositions-autrice-praticienne-chercheuse*. Gaspésienne, elle vit à Gatineau.

### **Activités publiques à la Galerie de l'UQAM**

#### Rencontre avec les artistes et les commissaires

Vendredi 6 septembre 2024, 12 h 30 – 13 h 30

Entrée libre

Venez participer à une série de rencontres décontractées en présence des commissaires et des artistes de *Faux plis par hypothèses*. Une occasion unique d'en apprendre plus sur leur travail.

#### Visite de l'exposition en présence de Louise Déry

Mercredi 23 octobre 2024, 17 h 30 – 18 h 30

En français

Entrée libre

Dans le cadre de la série *L'art observe*, la Galerie de l'UQAM vous invite à une visite conviviale de l'exposition organisée avec la commissaire Louise Déry. Cette activité sera l'occasion d'échanger avec le public autour des thématiques soulevées par l'exposition.

#### Midis *L'art observe*

Mercredi 25 septembre 2024, 12 h 30 – 13 h 30

Jeudi 10 octobre 2024, 12 h 30 – 13 h 30

Entrée libre

Une fois par mois, un·e médiateur·trice de la Galerie est présent·e dans les salles pour discuter avec le public.

#### Dialogue entre les commissaires

Date et lieu à déterminer

Participant·es : Louise Déry et Marie-Hélène Leblanc

*Faux plis par hypothèses* résulte d'un processus de travail de trois années dédiées à *Faire autrement*, à *Faire chantier* et à *Faire exposition*. Au terme de cette initiative aux chevauchements artistiques et scientifiques fructueux, les commissaires Louise Déry et Marie-Hélène Leblanc invitent le public à une discussion où elles présentent leurs résultats de recherche.

## Offre éducative

Les personnes responsables de la médiation de la Galerie de l'UQAM se feront un plaisir d'accueillir les groupes et le corps enseignant pour des visites commentées de l'exposition *Faux plis par hypothèses*. Souples et ouvertes à tous les groupes scolaires et communautaires, ces visites peuvent être adaptées aux besoins particuliers et s'inscrire en dialogue avec la matière abordée en classe, le cas échéant. Ces activités sont offertes sans frais, en français ou en anglais. Des interprètes en LSQ ou en ASL peuvent être disponibles pour les groupes souhaitant visiter les expositions avec des personnes sourdes ou malentendantes. Merci de prendre contact avec notre équipe le plus tôt possible étant donné les délais de réservation.

+ Plus d'informations : [galerie.uqam.ca/offre-educative/visites-en-salle/](http://galerie.uqam.ca/offre-educative/visites-en-salle/)

Réservations requises :

Léa Lanthier-Lapierre

Responsable de la médiation et des communications, Galerie de l'UQAM

[lanthier-lapierre.lea@uqam.ca](mailto:lanthier-lapierre.lea@uqam.ca)

514 987-3000 p. 20959

## Partenaires



UQAM

galerie uqo

L'œuvre de l'Autre



FOREMAN



## Adresse et heures d'ouverture

Galerie de l'UQAM

Pavillon Judith-Jasmin, salle J-R120

1400, rue Berri, angle Sainte-Catherine Est, Montréal

Métro Berri-UQAM

Mardi — samedi, 12 h – 18 h

Entrée libre

## Renseignements

Tél. : 514 987-6150

[galerie.uqam.ca](http://galerie.uqam.ca) / [Facebook](#) / [Instagram](#)

– 30 –

**Source** : Julie Meunier

Conseillère en communication

Division des relations avec la presse et événements spéciaux

Service des communications

Tel.: 514 987-3000, poste 1707

Cell. : 514 895-0134

[meunier.julie@uqam.ca](mailto:meunier.julie@uqam.ca)

## Art at the crossroads of knowledge: Galerie de l'UQAM presents the exhibition *Faux plis par hypothèses*

**Curators:** Louise Déry, Director of Galerie de l'UQAM, and Marie-Hélène Leblanc, Director of Galerie UQO

**Artists:** Eruoma Awashish, Geneviève Chevalier, Club de prospection figurée, Anna Binta Diallo, Caroline Fillion, Maryse Goudreau, Richard Ibghy & Marilou Lemmens, Sophie Jodoin, Emmanuelle Léonard, Mélanie Myers, Kosisochukwu Nnebe, Anahita Norouzi, and Leila Zelli

**Dates at Galerie de l'UQAM:** September 6 – October 26, 2024

**Opening:** Thursday September 5, 2024, 5:30 p.m.

Montreal, August 13, 2024 — In September, Galerie de l'UQAM will present *Faux plis par hypothèses*, a group exhibition curated by Louise Déry, Director of Galerie de l'UQAM, and Marie-Hélène Leblanc, Director of Galerie UQO. The project, supported by the Chief Scientist of Quebec, Rémi Quirion, examines the role of the university gallery in reflecting on the relationship between art and science. The thirteen artistic bodies of work selected by the curators are presented in five exhibition and research centres in Quebec: Galerie de l'UQAM, Galerie UQO (Université du Québec en Outaouais), Galerie l'Œuvre de l'Autre (Université du Québec à Chicoutimi), Reford Gardens, and Foreman Art Gallery (Bishop's University). As part of *Faux plis par hypothèses*, Galerie de l'UQAM presents works by Caroline Fillion, Maryse Goudreau, Richard Ibghy & Marilou Lemmens, Kosisochukwu Nnebe and Leila Zelli, as well as an apparatus displaying interventions by all the artists participating in the project.

### The exhibition

*Faux plis par hypothèses* reflects the aspirations of two university gallery curators and directors interested in expressing how a university gallery engages in crucial issues that often concern several research sectors: questions of languages and identities, terrestrials and territories, structures and institutions. The university gallery is precisely the place where daring and promising initiatives, which develop at the intersection of artistic and scientific knowledge, can dismantle preconceived ideas and allow for new research forms and perspectives to emerge with the common view of encountering contemporary art. Galerie de l'UQAM and Galerie UQO actively take part in breaking down the boundaries between disciplines by exhibiting works and inviting artists who invent productive links with scientific content. The conceptual framework of *Faux plis par hypothèses* is based on the notion of creases (*faux plis*), considered here metaphorically as biases that are sometimes imposed, sometimes acquired, and sometimes transmitted. Inevitably, though not exclusively, present in university contexts, these creases infiltrate research and creation. How can we identify, undo, and transform them?

The approach of *Faux plis par hypothèses* also recognizes various types of expertise that are subject to countless vulnerabilities, particularly in terms of the hierarchization of knowledge and the intellectual freedom of artist or scientific researchers who furthermore are subject to an established bureaucratic amplitude, as most of the project's collaborators can attest to. The curators explain: "At the same time as fruitful alliances, trans-sectoral intersections, and new pollinations between multiple fields of research proliferate, certain creases sneak in and sometimes become entrenched, requiring a form of subterfuge and possible resistance when it comes to confronting an understanding of science and art that is ever less smooth. While folds may conceal glimpses of things, creases reveal twists, manipulations, and discrepancies that tend to upset and mistreat reality. From pleated crumples and twisted ebbs comes a desire to be vigilant and in a state of alert, an inclination to look more closely at something, and an obligation to pay attention."

### **About the artists**

**Eruoma Awashish** is an Atikamekw artist and curator from the Opitciwan community, in Haute-Mauricie. In recent years, her research has focused on the hybridity of Indigenous cultures who have known how to adapt despite colonization and attempts at assimilation. In her practice, she seeks to overturn the dominant/dominated relationship by shifting religious Catholic symbols and mixing them with those inherited from Indigenous spiritualities. She lives in Saint-Prime and works in Mashteuiatsh.

**Geneviève Chevalier** is an artist and assistant professor at the School of Art of Laval University. Taking the form of video projections, films, and photographic series, her work focuses on certain modes of understanding and knowledge, such as the garden, the menagerie, and the natural history collection. She is interested in the field of natural history to better address the issue of biodiversity loss in an era of climate crisis. She lives in Quebec City.

[genevievechevalier.com](http://genevievechevalier.com)

Combining art and the natural sciences, the **Club de prospection figurée** aims to be a doubly resonant encounter between Magali Baribeau-Marchand and Mariane Tremblay, two artists with similar practices, and their member-invitees hailing from various fields of expertise. Inspired by the correlations between the terrestrial and the celestial to extract their figurative signification, their co-creation approach underpins a relationship to our environment and the interrelated cycles that constitute it. They live in Saguenay.

[prospectionfiguree.club](http://prospectionfiguree.club)

**Anna Binta Diallo** is an artist originally from Dakar who grew up in Saint-Boniface. Through painting, video, drawing, and collage, she addresses the question of identity as an unstable ground that constantly needs to be probed. The biases that slip into our relationship with the self and the other as well as contradictory cultural heritages challenge and feed her thinking. She lives in Winnipeg.

[annabintadiallo.com](http://annabintadiallo.com)

**Caroline Fillion** is an artist originally from Saguenay. Her conceptual practice is based on symbolic conjunctions or metaphors that question, subvert, or transgress the traditional postulates of the art milieu. It is a reflection tempered by an absurd seriousness on the methods of legitimizing art through its institutions and the relationship between the work, the artist, and the commentary that precedes them. She lives in Saguenay.

[carolinefillion.net](http://carolinefillion.net)

**Maryse Goudreau** is an independent artist, writer, filmmaker, and researcher. She creates works in which images, documents, and artistic and participatory gestures of care intersect. Since 2012, she has been working on an important archive dedicated to the beluga whale, an open-ended project for which she has assembled data and creative works realized over the past two decades. She lives in Escuminac.

[marysegoudreau.com](http://marysegoudreau.com)

**Richard Ibhgy & Marilou Lemmens** form an artist duo whose collaborative practice combines rigorous research with a material exploration that is specific to each project in order to explore questions at the intersection of ecology, economy, epistemology, and history. More recently, their work has sought to expand concepts of hospitality, care, and interspecies communication. They live in South Durham.

[ibghylemmens.com](http://ibghylemmens.com)

Driven by a growing interest in the articulations of language in its relationship to the image, **Sophie Jodoin** questions manifestations of femininity, intimacy, loss, and absence in relationship to the body: how to evoke, embody, represent, and write the body as a lived, inhabited, experienced space? These personal and collective considerations underlie her hybrid and installational work, which combines drawing, collage, writing, photography, found objects, books, and video. She lives and works in Montreal.

[sophiejodoin.com](http://sophiejodoin.com)

**Emmanuelle Léonard** is an artist and sessional lecturer at several universities. Her current research focuses on observing groups founded on hierarchical modes. Like an ethnologist feeding and documenting her investigations, as well as photographing, filming, and revealing her subjects, she conducts her research with intuition and empathy, guided by her experience of the study, the interview, and archival research. She lives in Montreal.

[emmanuelleonard.com](http://emmanuelleonard.com)

**Mélanie Myers** is an artist and sessional lecturer at Université du Québec en Outaouais (UQO). Her practice expands the plastic and interpretive possibilities of drawing to highlight our mediated relationships to landscapes and built environments. Focusing on everyday clichés and the inexhaustible online repositories of images, her work explores the peripheral vision of ordinary reality as well as the blind spots of Land Art. She lives in Gatineau.

[melaniemyers.ca](http://melaniemyers.ca)

**Kosisochukwu Nnebe** is a Nigerian-Canadian visual artist and writer. She engages with topics that range from the politics of visibility and embodiment to the use of food habits and language as counter-archives of colonial histories. She is interested in anti-colonial and anti-imperial world-building through acts of solidarity and speculative (re)imaginings of other pasts, presents, and futures. She lives in Ottawa and Lagos.  
[colouredconversations.com](http://colouredconversations.com)

**Anahita Norouzi** is an artist originally from Teheran whose practice examines different cultural and political perspectives on the human and non-human "other." Inspired by marginalized histories, she focuses on the legacies of botanical explorations and archeological excavations, especially when scientific research became entangled in the colonial exploitation of non-Western geographies. She lives in Montreal.  
[anahitanorouzi.com](http://anahitanorouzi.com)

**Leila Zelli** is an artist originally from Teheran whose practice explores the relationship that we have with ideas of "others" and "elsewhere," more specifically within the geopolitical space often referred to by the questionable term "Middle East." She creates site-specific installations using images, videos, and texts often found on the Internet and social media. She lives in Montreal.  
[leilazelli.com](http://leilazelli.com)

### **About the curators**

**Louise Déry** is a museologist, curator, writer, and the director of Galerie de l'UQAM. She holds a PhD in art history (Laval University, 1991). Through almost a hundred exhibitions and as many publications, she has developed the concepts of the *exposition chantier* (exhibition worksite), the *image manquante* (missing image) and the *œuvre s'exposant* (artwork exposing itself). She is known for her support of female artists and emerging artists and for her drive to disseminate Canadian artists internationally. Originally from the Gaspé Peninsula, she lives in Montreal.

Holding a PhD in art studies and practices from UQAM (2024), **Marie-Hélène Leblanc** has been the director and curator of Galerie UQO of Université du Québec en Outaouais since 2015. Her curatorial practice has led her to produce over thirty projects in various exhibition spaces in Quebec, Canada, and Europe. Considering the exhibition as a medium, she defines herself as *curator-exhibition maker-writer-practitioner-researcher*. Originally from the Gaspé Peninsula, she lives in Gatineau.

### **Public activities**

#### Meeting with the artists and curators

Friday September 6, 2024, 12:30 – 1:30 p.m.  
Galerie de l'UQAM  
Free admission

Join us for a series of informal encounters with the curators and artists of *Faux plis par hypothèses*, as they talk about their work. A unique opportunity to learn more about their work.

#### Guided tour with Louise Déry

Wednesday October 23, 2024, 5:30 – 6:30 p.m.  
Galerie de l'UQAM  
French  
Free admission

An guided tour of the exhibition *Faux plis par hypothèses* is organized with the curator Louise Déry. This activity will be an opportunity to interact with the public about the themes of the exhibition.

#### L'art observe Lunchtime

Wednesday September 25, 2024, 12:30 – 1:30 p.m.  
Thursday October 10, 2024, 12:30 – 1:30 p.m.  
French and English  
Free admission

Once a month, a Galerie mediator is on site to discuss current exhibitions with the public.

#### Discussion between the curators

Date and location to be determined  
Participants: Louise Déry and Marie-Hélène Leblanc

*Faux plis par hypothèses* is the outcome of three years of work carried out in three phases: *Faire autrement* (doing things differently), *Faire chantier* (making a worksite), and *Faire exposition* (making an exhibition). At the completion of this initiative, after fruitful artistic and scientific overlaps, the curators Louise Déry and Marie-Hélène Leblanc invite the public to a discussion where they will present the results of their research.

### Educational Program

The cultural mediators of Galerie de l'UQAM will be offering guided tours of the exhibition *Faux-plis par hypothèses* to groups and faculty members. Flexible and open to all school and community groups, the tours can be adapted to meet particular needs and to complement material covered in the classroom, if needed. These activities are offered free of charge, in French or English. An interpreter in Langue des signes québécoise (LSQ) or American Sign Language (ASL) can be made available to groups wishing to visit our exhibitions with people who are deaf or hard of hearing. Please contact our staff as soon as possible, given the time required to book interpreters.

+ More information: [galerie.uqam.ca/en/educational-program/on-site/](http://galerie.uqam.ca/en/educational-program/on-site/)

Reservation required:

Léa Lanthier-Lapierre

Cultural Mediation and Communications Coordinator, Galerie de l'UQAM

[lanthier-lapierre.lea@uqam.ca](mailto:lanthier-lapierre.lea@uqam.ca)

514 987-3000 ext. 20595

### Partners

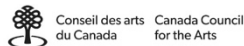


galerie uqo

L'œuvre de l'Autre



FOREMAN



### Address and Opening Hours

Galerie de l'UQAM

Judith-Jasmin Pavilion, Room J-R120

1400 Berri, corner of Sainte-Catherine East, Montréal

Berri-UQAM Metro

Tuesday – Saturday, noon – 6 p.m.

Free admission

### Information

Tel.: 514-987-6150

[galerie.uqam.ca](http://galerie.uqam.ca) / [Facebook](#) / [Instagram](#)

– 30 –

**Source:** Julie Meunier, Press Relations Officer

Press Relations and Special Events Division

UQAM Communications Service

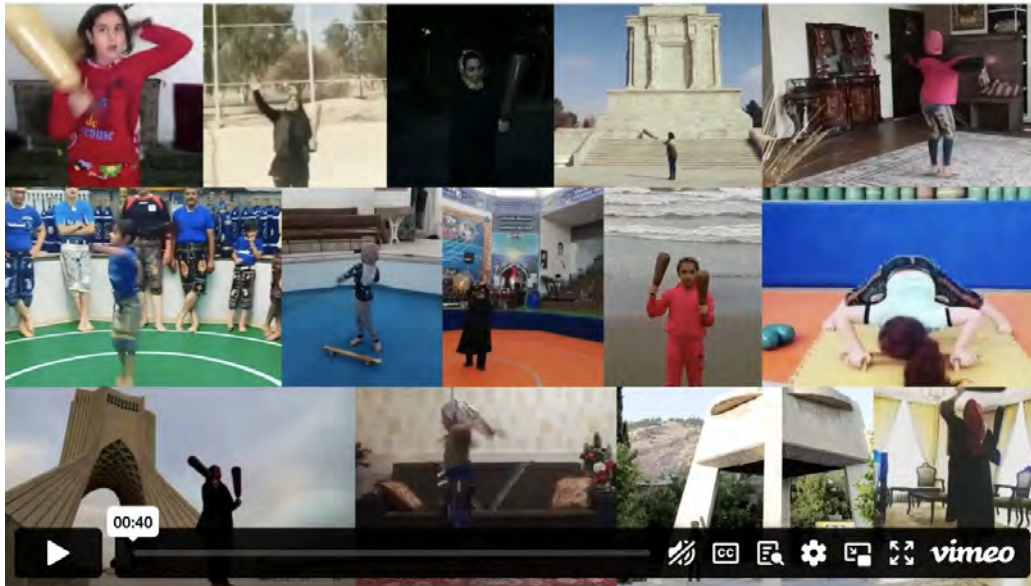
Cell.: 514 895-0134

[meunier.julie@uqam.ca](mailto:meunier.julie@uqam.ca)

Capsule vidéo réalisée par la Galerie de l'UQAM et la Galerie UQO

Durée 0 min 40 s

Disponible en ligne

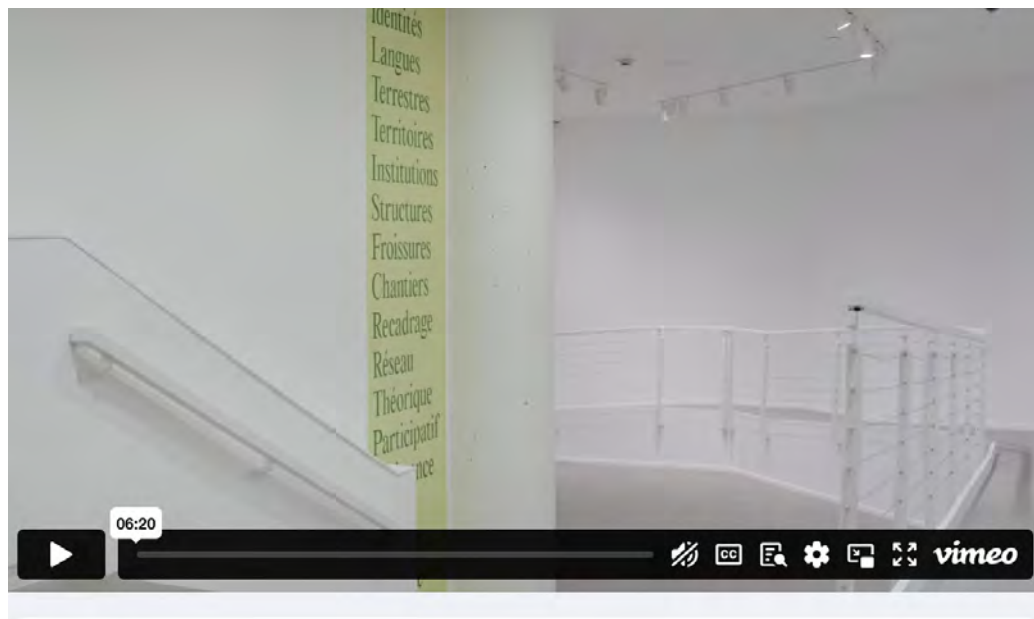


**Faux plis par hypothèses à la Galerie de l'UQAM : bande-annonce / teaser**

Capsule vidéo réalisée par la Galerie de l'UQAM et la Galerie UQO

Durée 6 min 20 s

Disponible en ligne



## **Faux plis par hypothèses à la Galerie de l'UQAM : parcours vidéo / video tour**

Capsule vidéo réalisée par la Galerie de l'UQAM et la Galerie UQO

Exposition présentée à la Galerie UQO

Durée 0 min 44 s

Disponible en ligne



**Faux plis par hypothèses à la Galerie UQO :**  
**bande-annonce / teaser**

Capsule vidéo réalisée par la Galerie de l'UQAM et la Galerie UQO

Exposition présentée à la Galerie UQO

Durée 5 min 39 s

Disponible en ligne



**Faux plis par hypothèses à la Galerie UQO :**  
**parcours vidéo / video tour**

Capsule vidéo réalisée par la Galerie de l'UQAM et la Galerie UQO

Exposition présentée à la Galerie l'Œuvre de l'Autre

Durée 0 min 45 s

Disponible en ligne



## **Faux plis par hypothèses à la Galerie L'Œuvre de l'Autre : bande-annonce / teaser**

Capsule vidéo réalisée par la Galerie de l'UQAM et la Galerie UQO  
Exposition présentée à la Galerie L'Œuvre de l'Autre  
Durée 2 min 58 s  
Disponible en ligne



**Faux plis par hypothèses à la Galerie L'Œuvre de l'Autre : parcours vidéo / video tour**

Capsule vidéo réalisée par la Galerie de l'UQAM et la Galerie UQO

Exposition présentée aux Jardins de Métis

Durée 0 min 45 s

Disponible en ligne



**Faux plis par hypothèses aux Jardins de Métis :  
bande-annonce / teaser**

Capsule vidéo réalisée par la Galerie de l'UQAM et la Galerie UQO  
Exposition présentée aux Jardins de Métis  
Durée 2 min 36 s  
Disponible en ligne



**Faux plis par hypothèses aux Jardins de Métis :  
parcours vidéo / video tour**

Capsule vidéo réalisée par la Galerie de l'UQAM et la Galerie UQO

Exposition présentée à la Galerie d'art Foreman

Durée 0 min 45 s

Disponible en ligne



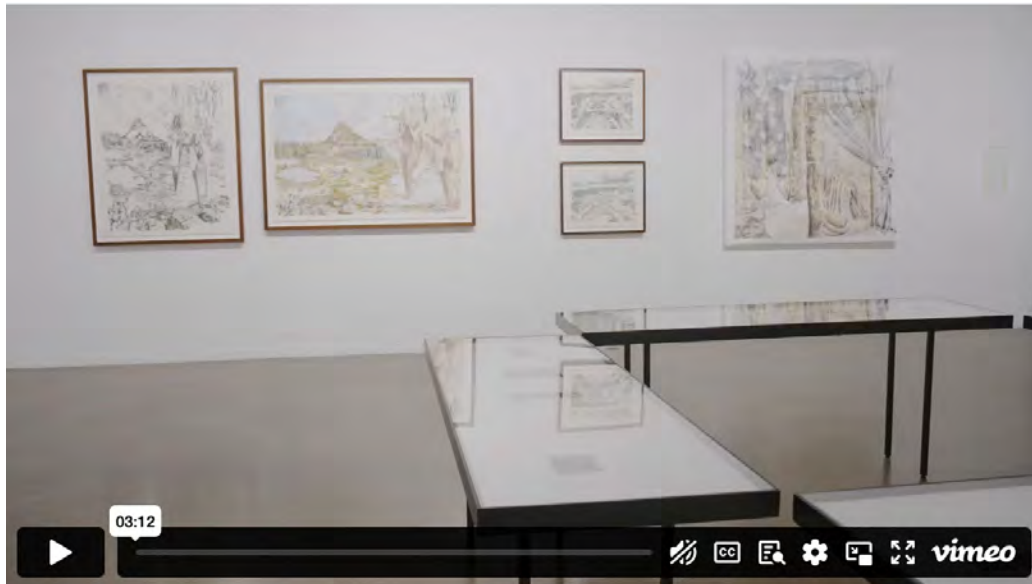
## Faux plis par hypothèses à la Galerie d'art Foreman : bande-annonce / teaser

Capsule vidéo réalisée par la Galerie de l'UQAM et la Galerie UQO

Exposition présentée à la Galerie d'art Foreman

Durée 3 min 12 s

Disponible en ligne



## **Faux plis par hypothèses à la Galerie d'art Foreman : parcours vidéo / video tour**

# LEDEVOIR

## Faux plis par hypothèses



Photo: Source Galerie de l'UQAM Un béluga filmé par l'artiste Maryse Goudreau. Elle exposera plusieurs éléments d'une vaste recherche qu'elle effectue depuis de très nombreuses années sous le titre l'«Archive».

### **Louise Déry et Marie-Hélène Leblanc**

Les autrices sont commissaires d'exposition et respectivement directrices de la Galerie de l'UQAM (Montréal) et de la Galerie UQO (Gatineau). Elles présenteront au cours de l'automne Faux plis par hypothèses, qui consiste en cinq expositions dans cinq institutions universitaires et de recherche du Québec.

Publié le 10 août **Idées**  
Idées

***Le Devoir* vous invite à reprendre les chemins de traverse de la vie universitaire. Une proposition à la fois savante et intime, à cueillir tout l'été comme une carte postale. Aujourd'hui, on vous propose une incursion dans les galeries universitaires.**

Dans le climat d'incertitude et de désinformation qui caractérise l'époque actuelle, nous pouvons nous demander comment s'inscrire dans le monde en refusant les pensées unilatérales et génériques, en créant de nouveaux seuils de réflexion où la pensée critique pourrait être accueillie plus sereinement, en mettant les différentes formes de savoir au centre de laboratoires d'hypothèses aventureuses.

Nous comprenons, en divers lieux de la connaissance, que s'impose le besoin de déplacer le regard à distance des balises disciplinaires qui nous fondent comme chercheurs et qu'il faut explorer, collaborer, contribuer aux impératifs de la recherche en remuant nos expertises, quitte à nous aventurer hors piste. Mais comment faire cela ? Comment « faire autrement » ?

Et si « faire autrement » nécessitait d'abord de défaire de faux plis ? En quoi consisteraient les conditions d'un nouvel élan dans la recherche afin d'identifier ce qui fragilise la méthode, froisse le sens, subordonne les faits à de possibles mirages ?

Il ne s'agirait pas forcément, on l'aura compris, de lisser ce qui se trouve dissimulé dans le pli, ce qui se terre dans l'intimité du visible et s'éclipse momentanément du réel avec pour conséquence, justement, de motiver notre désir de chercher, d'apercevoir, de saisir, de remettre en question. Car ce qui est caché est bien réel. C'est plutôt ce qui fausse sournoisement une bonne part du réel qu'il nous faudrait repérer et réparer.

Reconnaissant qu'il y a, à l'horizon de toute recherche, une responsabilité citoyenne, les milieux qui l'incarnent et la soutiennent se trouvent devant l'exigence de composer, d'agir, de chercher de manière plus ouverte, plus inclusive et plus inattendue.

Ainsi, depuis la position que nous occupons dans nos institutions, comment allons-nous au-devant des enjeux qui mobilisent le champ artistique et dont bon nombre font écho à des problématiques cruciales souvent partagées par plusieurs secteurs de la recherche scientifique (sciences pures, sociales, humaines, politiques, etc.) ? Quel est le rôle de la galerie universitaire quand il s'agit de « faire autrement » ? Quelles formes les incubateurs de recherche peuvent-ils incarner face à l'objectif d'orienter autrement le regard sur la complexité planétaire ?

## Décloisonnement

La galerie universitaire est précisément ce lieu où, au croisement des savoirs artistiques et scientifiques, des initiatives audacieuses font éclater les idées reçues et font émerger de nouvelles formes et postures de recherche.

La Galerie de l'UQAM et la Galerie UQO, comme plusieurs institutions muséales liées à quantité d'universités dans le monde, participent activement à ce decloisonnement disciplinaire en invitant des artistes et en exposant des oeuvres qui proposent des raccords fructueux avec des contenus scientifiques.

L'histoire de l'art, l'exposition et la muséologie sont des champs de recherche en soi qui peuvent être le sujet de certains projets tout comme ils peuvent en définir l'approche méthodologique, voire en déterminer la finalité. Le positionnement de nos galeries universitaires vise la *diversification* de points de contact et l'exploration de la recherche comme objet d'étude, comme sujet, comme méthode, comme hypothèse, sous l'impulsion des pratiques en art contemporain.

C'est le cas de *Faux plis par hypothèses* (FPPH), une initiative examinant justement les faux plis ici considérés comme des biais imposés, acquis ou transmis. Nous en avons relevé un nombre conséquent dans les diverses structures dans lesquelles gravitent les artistes et les professionnels de l'art :

universités, fonds de recherches, programmes de subventions des conseils des arts, milieux politiques, milieu et marché de l'art, etc.

Les faux plis foisonnent dans l'ensemble des strates où s'ancrent la recherche, le fonctionnement et la programmation des institutions, en particulier dans les formulaires à remplir, les cases à cocher, les stratégies à adopter.

## Reconfiguration

Dans le cadre de FPPH, nous avons remis en question nos propres méthodologies de travail à la faveur d'une reconfiguration des procédés, voire des procédures, tant dans la recherche que dans la conception des expositions qui en résultent. Cet examen s'est avéré porteur d'une mise à l'épreuve de certains faux plis et nous a valu d'explorer, avec la contribution de chercheurs de divers secteurs artistiques et scientifiques, les questions de langues et d'identités, terrestres et de territoires, et de structures et d'institutions.

Plusieurs phases l'ont nourri, notamment un colloque sous l'égide du scientifique en chef du Québec, Rémi Quirion (*Faire autrement*, Acfas, 2022) ; des séances de réflexions (*Faire chantier*, Fondation Grantham et Jardins de Métis, 2023) ; et l'exposition de treize corpus artistiques au sein de cinq galeries actives dans des milieux universitaires et de recherche (*Faire exposition*, automne 2024).

La démarche de FPPH appelle la reconnaissance des expertises, car elles sont soumises à des fragilités nombreuses, notamment en ce qui concerne la hiérarchisation des savoirs et la liberté intellectuelle des artistes ou scientifiques qui sont assujettis à une amplitude bureaucratique avérée. En même temps que se multiplient les alliances fructueuses, les maillages intersectoriels, les pollinisations nouvelles entre les multiples champs de la recherche, de faux plis se fauillent et parfois s'incrument, obligeant à une forme de louvoiement et à une possible résistance quand il s'agit d'y confronter une conception de moins en moins lisse des sciences et des arts dans toute leur arborescence.

Car si dans les plis se dérobe ce qu'il y aurait à entrevoir, dans les faux plis se révèlent des torsions, des manipulations, des écarts qui tendent à inquiéter et à malmener le réel. De froissures en plissures et de reflux en replis, il en émane un désir de veille, un état d'alerte, une inclination à y regarder de plus près, une obligation à garder l'oeil ouvert.

Ce texte fait partie de notre section Opinion, qui favorise une pluralité des voix et des idées en accueillant autant les analyses et commentaires de ses lecteurs que ceux de penseurs et experts d'ici et d'ailleurs. Envie d'y prendre part? Soumettez votre texte à l'adresse [opinion@ledevoir.com](mailto:opinion@ledevoir.com)